

Grazie per avere acquistato questo prodotto **Clarion**.

- Prima di utilizzare questo apparecchio, leggere il manuale 'di istruzioni per intero.
- Dopo aver letto il manuale, accertarsi di conservarlo a portata di mano (per esempio, nel comparto porta-guanti).
- Verificare il contenuto della cartolina di garanzia acclusa e conservarla con cura insieme a questo manuale.
- Questo manuale comprende le procedure operative per il funzionamento degli scambiatori CD del sistema DAB e del sintonizzatore TV collegati all'apparecchio per mezzo del cavo CeNET. Gli scambiatori CD, ed il sintonizzatore TV dispongono di un proprio manuale di istruzioni, che però non contiene istruzioni per il loro funzionamento.

Italiano

## Indice

<b>1. PRECAUZIONI</b> .....	<b>172</b>
Pannello ribaltabile .....	173
Modo di impiego dei compact disc .....	173
<b>2. CONTROLLI</b> .....	<b>5</b>
<b>3. NOMENCLATURA</b> .....	<b>174</b>
Nomi dei tasti e loro funzioni .....	174
Principali funzioni dei tasti quando un'apparecchiatura esterna è connessa a questa unità .....	175
Display delle opzioni.....	176
Schermata Display .....	176
<b>4. DCP</b> .....	<b>177</b>
<b>5. SISTEMA VIDEO DVD</b> .....	<b>178</b>
<b>6. TELECOMANDO</b> .....	<b>180</b>
Tasti utilizzati in modalità DVD (durante la riproduzione di un DVD/VCD).....	181
Tasti utilizzati in altre modalità .....	182
Portata di funzionamento dell'unità telecomando.....	183
Inserimento delle batterie .....	183
<b>7. OPERAZIONI</b> .....	<b>184</b>
Operazioni basilari.....	184
Operazioni relative alla radio .....	187
Funzioni RDS .....	188
Operazioni DVD .....	193
Visone di un video DVD .....	194
Visione di un CD video (V-CD) .....	196
Ascolto di un CD.....	198
Ascolto di un MP3/WMA.....	199
Modifica delle impostazioni iniziali quali il Menu lingua, ecc. ....	202
Brani musicali diversi ascoltati da più ascoltatori (funzione 2-ZONE) .....	211
Funzioni comuni .....	212
<b>8. FUNZIONI DEGLI ACCESSORI</b> .....	<b>216</b>
Funzione del cambia-CD.....	216
Funzioni TV .....	218
Funzioni della radio digitale / DAB.....	220
<b>9. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI</b> .....	<b>223</b>
<b>10. DISPLAY DI ERRORE</b> .....	<b>224</b>
<b>11. SPECIFICHE</b> .....	<b>225</b>

## 1. PRECAUZIONI

1. In caso di basse temperature all'interno della vettura, accendendo il lettore subito dopo aver acceso il riscaldamento, è possibile la formazione di condensa sul disco o sulle altre parti ottiche del lettore, e la normale riproduzione potrebbe risultare impossibile. In caso di umidità sul disco, rimuoverla con un panno morbido. In caso di umidità sulle parti ottiche del lettore, non usare quest'ultimo per almeno un'ora. La condensa scomparirà naturalmente consentendo il normale funzionamento.

2. La guida su strade estremamente dissestate, suscettibili di causare intense vibrazioni, può causare salti nella riproduzione del suono.

### INFORMAZIONI PER GLI UTENTI:

**EVENTUALI ALTERAZIONI O MODIFICHE APPORTATE A QUESTO PRODOTTO SENZA APPROVAZIONE DEL PRODUTTORE INVALIDERANNO LA GARANZIA.**

## Pannello ribaltabile

Questa unità utilizza una struttura a ribaltamento che rende possibile l'impiego di display di grandi dimensioni.

### ATTENZIONE

**Attenzione a non farsi intrappolare le dita quando si apre o si chiude il PANNELLO RIBALTABILE. Pericolo di lesioni.**

1. Utilizzare sempre questa unità con PANNELLO RIBALTABILE chiuso.
2. Quando si apre o chiude il PANNELLO RIBALTABILE, non forzare il funzionamento o utilizzare questo dispositivo in modo inappropriato.

3. Non utilizzare il PANNELLO RIBALTABILE come supporto per appoggiarvi oggetti o quando è aperto.
4. Quando si chiude il PANNELLO RIBALTABILE, non premere il pulsante [OPEN].
5. Gli urti violenti alla sezione funzionale o di visualizzazione possono provocare danni o deformazioni.
6. Se il PANNELLO RIBALTABILE non si apre completamente, cercare di aprirlo delicatamente a mano.

## Modo di impiego dei compact disc

Usare solamente compact disc riportanti il

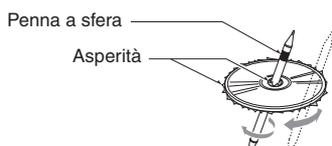
marchio  o .

Non utilizzare in riproduzione dischi a forma di cuore, ottagonali o di altre forme particolari.

Alcuni CD registrati nella modalità CD-R/CD-RW potrebbero non essere utilizzabili.

### Modo di impiego

- Rispetto ai normali CD musicali, i dischi CD-R e CD-RW sono sensibili a temperature o umidità elevate e alcuni dischi CD-R e CD-RW possono non essere riprodotti. Quindi è meglio non lasciarli per lungo tempo in auto.
- I dischi nuovi potrebbero presentare qualche asperità intorno ai bordi. Se si usa questo tipo di disco, il lettore potrebbe non funzionare o ci potrebbero essere dei salti nella riproduzione. Utilizzare una penna a sfera o un oggetto simile per rimuovere qualsiasi asperità dai bordi del disco.



- Non attaccare mai etichette sulla superficie del compact disc e non scrivere mai sulla superficie con una matita o una penna.
- Non eseguire mai la riproduzione di un compact disc chiuso in una confezione di plastica o con colla sopra di esso o con indicatori per l'apertura della confezione. Se si tenta di riprodurre un disco del genere, si potrebbe non riuscire più a estrarlo dal lettore CD o potrebbe danneggiare il lettore CD.
- Non utilizzare compact disc che presentano graffi estesi, deformazioni, incrinature, ecc. L'uso di dischi in condizioni simili potrebbe causare malfunzionamenti o danni.

- Per rimuovere un compact disc dalla custodia, premere il centro della custodia e sollevare il disco, tenendolo con attenzione per i bordi.
- Non usare fogli protettivi per CD disponibili in commercio o dischi dotati di stabilizzatori, ecc. Potrebbero causare danni al disco o rotture del meccanismo interno.

### Conservazione

- Non esporre i compact disc alla luce diretta del sole o a nessuna fonte di calore.
- Non esporre i compact disc alla luce diretta del sole o a nessuna fonte di calore.
- Non esporre i compact disc al calore diretto prodotto da apparecchi per il riscaldamento.

### Pulizia

- Per rimuovere le impronte delle dita e la polvere, utilizzare un panno morbido e pulire in linea retta partendo dal centro del compact disc per arrivare al bordo.
- Non utilizzare nessun solvente, come i liquidi per la pulizia disponibili sul mercato, nessuno spray antistatico e nessun diluente per pulire i compact disc.
- Dopo l'uso di dispositivi di pulizia speciali per compact disc, lasciare che il compact disc si asciughi per bene prima di utilizzarlo di nuovo.

### AVVERTIMENTO

#### Informazioni su un CD singolo (CD 8 cm)

- L'unità non è compatibile con un CD singolo, pertanto si consiglia di non inserire nell'unità CD di questo tipo.
- Anche se si utilizza un adattatore per CD singolo si ricordi che non è possibile utilizzare l'unità con un CD singolo.
- Se si tenta di inserire il CD con forza senza rimuoverlo successivamente, sarà impossibile estrarre il CD. In tal modo si danneggia il meccanismo. Si consiglia di evitare sempre una simile azione.

## 3. NOMENCLATURA

### Nota:

- Leggere questo capitolo consultando le viste frontali del capitolo "2. CONTROLLI" a pagina 5 (aprire).

### Nomi dei tasti e loro funzioni

#### Tasto [OPEN]

- Spingere a fondo il tasto per sbloccare il pannello ribaltabile.

#### Tasto [ADJ]

- Passa alla modalità di regolazione.
- Premere e tenere premuto per almeno 1 secondo per passare alla modalità RDS. (radio, solo in modalità DAB)
- Premere e tenere premuto per almeno 1 secondo per visualizzare il menu principale di configurazione in modalità DVD.

#### Tasto [PS/AS], [▶||]

- Riproduce o interrompe la riproduzione di un CD o un DVD mentre si trova in modalità DVD.
- Premere e tenere premuto per almeno 1 secondo in modalità DVD per arrestare la riproduzione.
- Esegue una scansione predefinita nella modalità radio.
- Premere e tenere premuto per almeno 2 secondi per eseguire l'auto-memorizzazione in modalità radio.
- Conferma le varie impostazioni.

#### Tasto [TA]

- Attiva /disattiva il TA (notiziario sul traffico).

#### Tasto [Z]

- Premere e tenere premuto per almeno 1 secondo per attivare o disattivare la modalità 2-ZONE.
- Premere per attivare la zona di comando tra zona principale o zona secondaria con modalità 2-ZONE attiva.

#### Tasto [Z+]

- Utilizzare questo tasto per selezionare uno dei 4 tipi di caratteristiche del suono già archiviate in memoria.
- Premere e tenere premuto per almeno 1 secondo per tornare al valore predefinito "FLAT".

#### Tasto [MENU]

- Il menu del DVD viene visualizzato durante la riproduzione del DVD.
- Premendo e tenendo premuto per almeno 1 secondo si può visualizzare la schermata dei titoli del DVD.
- Il menu VCD viene visualizzato durante la riproduzione di un video CD (se PBC si trova su ON).

#### Tasto [TITLE]

- Cambia i titoli.
- Premere e tenere premuto per 1 secondo o più per inserire o scorrere il titolo.

#### Tasto [DISP]

- Commuta l'indicazione del display (display principale, display orologio).
- Premere e tenere premuto per almeno 1 secondo, ma meno di 4 secondi, per passare alla modalità di regolazione del display.
- Premere e tenere premuto per almeno 4 secondi per spegnere il display.

#### Tasto [BND]

- Cambia la banda.
- Premere e tenere premuto per 1 secondo o più cambiare la sintonizzazione automatica o manuale.
- Ritorna alla prima scena o traccia in modalità DVD.

#### Tasti [UP], [DN]

- Seleziona la cartella durante la riproduzione di un disco MP3/WMA.

#### Ricevitore IR

- Ricevitore per l'unità telecomando. (Gamma operativa: 30° in tutte le direzioni)

#### Tasti [DIRECT]

- In modalità radio, memorizza una stazione o la richiama direttamente.

#### Tasto [RDM]

- Esegue la riproduzione casuale in modalità DVD.
- Premere e tenere premuto per almeno 1 secondo per effettuare la riproduzione casuale delle cartelle durante la riproduzione di un disco MP3/WMA.

#### Tasto [RPT]

- Ripete la riproduzione in modalità DVD.
- Premere e tenere premuto per almeno 1 secondo per effettuare la riproduzione ripetuta delle cartelle durante la riproduzione di un disco MP3/WMA.

#### Tasto [SCN]

- Effettua la riproduzione a scansione dei primi 10 secondi di ogni traccia in modalità DVD.
- Premere e tenere premuto per almeno 1 secondo per effettuare la riproduzione a scansione delle cartelle durante la riproduzione di un disco MP3/WMA.

**Tasto [SRC]**

- Premere per accendere l'apparecchio.
- Premere e tenere premuto per almeno 1 secondo per spegnere l'apparecchio.
- Commuta le modalità di funzionamento tra modalità radio, ecc.

**Tasto [A-M]**

- Commuta alla modalità audio (CENTER-VOL, SUB-WOOF VOL, Z-Enhancer Plus, BASS, TREBLE, BALANCE, FADER).
- Premere e tenere premuto per almeno 1 secondo per attivare o disattivare la funzione MAGNA BASS EXTEND.

**Levetta [◀◀] / [▶▶]**

- Selezionare una stazione in modalità radio o selezionare una scena o una traccia in modalità DVD.
- Questa levetta è utilizzata per effettuare varie impostazioni.
- Spostare per almeno un secondo per attivare il riavvolgimento veloce avanti/indietro.

**Manopola [ROTARY]**

- Ruotare per regolare il volume.
- Effettua varie impostazioni.

**[DVD/CD SLOT]**

- Fessura per l'inserimento dei CD.

**Tasto [▲]**

- Consente di estrarre un CD caricato nell'unità.

## Principali funzioni dei tasti quando un'apparecchiatura esterna è connessa a questa unità

**● Quando il cambia-CD è connesso**

- Per maggiori dettagli, vedere sezione "Funzione del cambia-CD" (P. 216).

**Tasto [▶▶▶]**

- Riproduce o interrompe la riproduzione di un CD.

**Tasto [TITLE]**

- Cambia i titoli.
- Premere e tenere premuto per 1 secondo o più per inserire o scorrere il titolo.

**Tasto [DISP]**

- Commuta l'indicazione del display (display principale, display orologio).
- Premere e tenere premuto per almeno 1 secondo, ma meno di 4 secondi, per passare alla modalità di regolazione del display.
- Premere e tenere premuto per almeno 4 secondi per spegnere il display.

**Tasto [BND]**

- Procede al disco successivo.

**Tasti [UP], [DN]**

- Seleziona il disco.

**Tasto [RDM]**

- Effettua la riproduzione casuale.
- Premere e tenere premuto per almeno 1 secondo per eseguire la riproduzione casuale del disco.

**Tasto [RPT]**

- Effettua la riproduzione ripetuta.
- Premere e tenere premuto per almeno 1 secondo per eseguire la riproduzione ripetuta del disco.

**Tasto [SCN]**

- Effettua la riproduzione a scansione dei primi 10 secondi di ogni traccia.
- Premere e tenere premuto per almeno 1 secondo per eseguire la riproduzione a scansione del disco.

**Levetta [◀◀] / [▶▶]**

- Ripete una traccia o avanza alla traccia successiva durante l'ascolto di un disco.
- Spostare per almeno un secondo per attivare il riavvolgimento veloce avanti/indietro.

**● Quando il TV/DAB è connesso**

- Per maggiori dettagli, vedere sezione "Funzioni TV" (P. 218) o "Funzioni della radio digitale / DAB" (P. 220).

**Tasto [ADJ]**

- Premere e tenere premuto per almeno 1 secondo per commutare tra la modalità immagine TV e la modalità immagine VTR (esterna).
- Premere e tenere premuto per almeno 1 secondo per passare alla modalità RDS. (radio, solo in modalità DAB)

**Tasto [PS/AS]**

- Esegue una scansione dei canali di preselezione nella modalità TV.
- Premere e tenere premuto per almeno 2 secondi per eseguire l'auto-memorizzazione in modalità TV.
- Esegue la scansione del servizio in modalità DAB.

**Tasto [TA]**

- In modalità DAB, imposta la modalità di standby di TA (notiziario sul traffico). (Solo per sintonizzatore DAB).
- Premere e tenere premuto per almeno 1 secondo per attivare o disattivare la modalità INFO. (Solo per sintonizzatore DAB).

**Tasto [BND]**

- Cambia la banda.
- Premere e tenere premuto per 1 secondo o più cambiare la sintonizzazione automatica o manuale.

**Tasti [DIRECT]**

- Memorizza una stazione o la richiama direttamente.

**Levetta [◀◀] / [▶▶]**

- Seleziona una stazione.

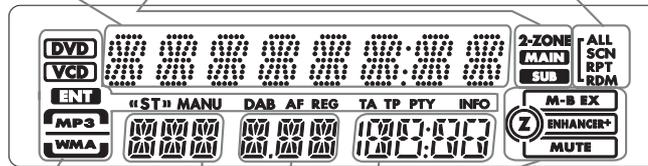
NOMENCLATURA

## Display delle opzioni

Indicazione dello stato e della modalità di funzionamento  
Sono visualizzati titoli, CT(orologio) e denominazione della modalità selezionata ecc..

**2-ZONE** : Indicazione 2-ZONE  
**MAIN** : Indicazione principale  
**SUB** : Indicazione secondaria

**ALL** : Scansione disco (cartella) ecc.  
**SCN** : Indicazione scansione  
**RPT** : Indicazione di ripetizione  
**RDM** : Indicazione di riproduzione in ordine casuale



**M-B EX** : Indicazione MAGNA BASS EXTEND  
**Z ENHANCER+** : Indicazione Z-Enhancer Plus  
**MUTE** : Indicazione muto

Indicazione del tempo di riproduzione, indicazione della frequenza

Indicazione della funzione  
**"ST"** : Indicazione stereo  
**MANU** : Indicazione manuale  
**MP3** : Indicazione MP3  
**WMA** : Indicazione WMA  
**DVD** : Indicazione DVD  
**VCD** : Indicazione VCD  
**ENT** : Indicazione ENT

**FM 1** : Indicazione della banda di ricezione  
**TO 1** : Indicazione numero di traccia (disco CD/V-CD/MP3/WMA)  
**CO 1** : Indicazione numero di capitolo (disco DVD)

**P-- 3** : Indicazione del canale preselezionati (da 1 a 6)  
**D-- 1** : Indicazione numero disco (da 1 a 6) (CD)  
**TO 1** : Indicazione numero titolo (disco DVD)  
**FO 1** : Indicazione numero cartelle (disco MP3/WMA)

Italiano

## Schermata Display

Con il freddo estremo, il movimento dello schermo potrebbe rallentare e lo schermo potrebbe diventare scuro, ma è un fatto normale. Lo schermo funzionerà di nuovo normalmente quando la temperatura ritornerà a un valore normale.

Il colore dello schermo del display può variare in base al calore dell'unità o alla temperatura interna alla vettura. Questo è un fenomeno specificamente riconducibile alla fonte di luce e non si tratta di una rottura o difetto.

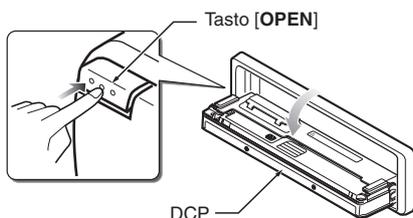
Lo schermo funzionerà di nuovo normalmente quando la temperatura ritornerà a un valore normale.

## 4. DCP

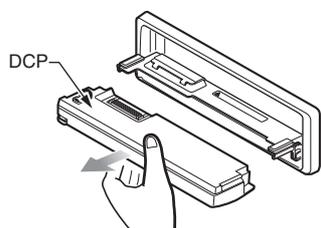
Il pannello dei comandi può essere rimosso per prevenire furti. Quando si rimuove il FRONTALINO ESTRAIBILE (DCP), conservarlo nella custodia apposita, per evitare graffiature. Si raccomanda di portare dietro con sé il frontalino quando si lascia l'automobile.

### Rimozione del DCP

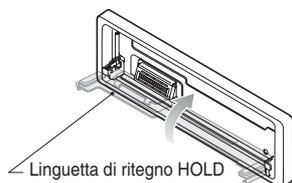
1. Premere il tasto [SRC] per almeno 1 secondo per spegnere l'alimentazione.
  2. Spingere a fondo il tasto [OPEN] per sbloccare il pannello ribaltabile.
- Se il pannello ribaltabile non si apre completamente, cercare di aprirlo delicatamente a mano.



3. Tirare il DCP verso di sé e rimuoverlo.



4. Chiudere la linguetta HOLD.

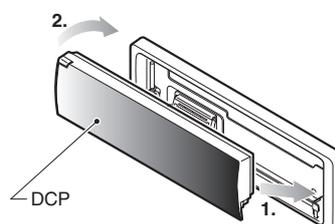


### ATTENZIONE

Chiudere la LINGUETTA HOLD per sicurezza quando si toglie il DCP.

### Fissaggio del DCP

1. Inserire il lato destro del DCP nell'unità principale.
2. Inserire il lato sinistro del DCP nell'unità principale.



### ATTENZIONE

- Il DCP può essere facilmente danneggiato dagli urti. Dopo averlo rimosso, accertarsi di non farlo cadere o di non assoggettarlo a forti urti.
- Se tiene aperto il PANNELLO RIBALTABILE, il DCP potrebbe cadere a causa delle vibrazioni della vettura. In tal modo si danneggia il DCP. Quindi, chiudere il PANNELLO RIBALTABILE o togliere il DCP per riporlo nella custodia.
- Il connettore che collega l'unità sorgente al DCP è un componente estremamente importante. Fare attenzione a non danneggiarlo premendo su di esso con le unghie, con un cacciavite, ecc.

#### Nota:

- Se il DCP è sporco, pulirlo solamente con un panno morbido e asciutto.

Italiano

## 5. SISTEMA VIDEO DVD

Il video DVD è una sorgente video digitale ad alta qualità che consente la visione di immagini chiare e nitide. Un disco da 12 cm è in grado di contenere un film o quattro ore di musica.

### ● Caratteristiche del video DVD

Questa unità consente di usufruire delle seguenti funzioni oltre all'elevata qualità dell'immagine e del suono del video DVD.

#### Note:

- Le funzioni ad esempio, quali la lingua registrata, i sottotitoli, le angolazioni ecc. sono differenti a seconda del disco video DVD. Fare riferimento alle istruzioni fornite con il video DVD.
- Alcune funzioni dei DVD possono operare in modo differente da quello descritto nel presente manuale.

### ● Nota sui codici locali

Il sistema video DVD assegna un codice locale ai lettori DVD e ai dischi DVD a seconda dell'area di vendita.

Questo lettore è in grado di riprodurre "ALL" e "2" (e "2" compreso). Per informazioni sul riconoscimento di "2", consultare "Elenco dei codici locali" (P. 205). Il numero della regione del video DVD viene riportato sulla copertina del CD.



### ● Funzione multi suono

I video DVD possono comprendere fino a un massimo di 8 lingue per un film; selezionare la lingua preferita.

- Le lingue contenute nel disco vengono indicate dall'icona come illustrato in figura.



### ● Funzione multi angolazione

Un video DVD che è stato ripreso da angolazioni multiple consente di scegliere l'angolazione preferita.

- Il numero delle angolazioni registrate viene indicato dall'icona illustrata in figura.



### ● Funzione sottotitoli

Un video DVD può contenere sottotitoli per un massimo di 32 lingue ed è possibile selezionare la lingua dei sottotitoli che si desidera visualizzare.

- Il numero delle lingue dei sottotitoli registrati viene indicato dall'icona come illustrato in figura.



### ● Funzione multi trama

Se un video DVD contiene più di una trama per un film, è possibile selezionare la trama che si desidera vedere. Le procedure per questa opzione variano a seconda del disco; seguire le istruzioni per la selezione di una trama fornite durante la riproduzione.

### ● Dolby Digital

Dolby Digital consente una riproduzione audio multi-canale indipendente 5.1, lo stesso tipo del sistema surround utilizzato nei cinema.



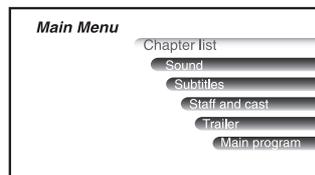
### ● DTS

DTS (Digital Theater System) è un sistema audio differente dal sistema Dolby Digital. Il DTS fornisce una maggiore quantità di dati rispetto al Dolby Digital consentendo una riproduzione surround di alta qualità e incorpora un software DTS-CD per la musica che, come un software DVD, consente una riproduzione audio multi-canale indipendente a 5.1 canali.



### ● Schermate del menu

Durante la riproduzione del video DVD è possibile richiamare i menu per eseguire l'impostazione del menu.



### ● Sistema TV color

Questo lettore DVD riproduce soltanto dischi PAL e NTSC e non può essere utilizzato per la riproduzione di dischi SECAM.

### ● Dischi riproducibili

Questo lettore DVD è in grado di riprodurre i seguenti dischi.

Disco riproducibile	
Dischi video DVD 	CD video 
CD audio 	MP3 ID3 TAG 
	WMA 

### ● Dischi MP3/WMA

Questa unità è in grado di riprodurre dischi CD-R/CD-RW e dischi DVD±R/RW su cui sono stati registrati brani musicali MP3/ WMA. Per maggiori dettagli, vedere pagina con titolo "Ascolto di un MP3/WMA" (P. 199).

### ● Dischi CD Extra

Un disco CD Extra è un disco su cui è stato registrato un totale di due sessioni. La prima sessione è una sessione Audio mentre la seconda è una sessione dati.

I CD creati personalmente con ulteriori sessioni di dati secondarie non possono essere riprodotte con questo lettore DVD.

#### Nota:

- Durante la riproduzione di un disco CD Extra, viene riconosciuta soltanto la prima sessione.

### ● Dischi non riproducibili

Questo lettore DVD non può riprodurre audio DVD, DVD-RAM, CD fotografici, ecc.

#### Nota:

- Questo apparecchio non può riprodurre dischi da 8 cm.
- Inoltre non è possibile riprodurre CD registrati in un'unità CD-R o CD-RW. (Causa: caratteristiche del disco, graffi, polvere/sporco, polvere/sporco sulle lenti del lettore, ecc.)
- Se viene riprodotto un CD-R o CD-RW non finalizzato, occorrerà più tempo per avviare la riproduzione. Addirittura, a seconda delle condizioni di registrazione, la riproduzione potrebbe non essere possibile.
- Non è possibile riprodurre CD super audio. La riproduzione di CD non è supportata neanche nel caso di dischi ibridi.

### ● Come riprodurre dischi CD-R/CD-RW (MP3, WMA)

Questo lettore è in grado di riprodurre dischi CD-R/CD-RW precedentemente registrati in formato CD musicale (MP3, WMA) CD video.

### ● Come riprodurre dischi DVD±R/RW

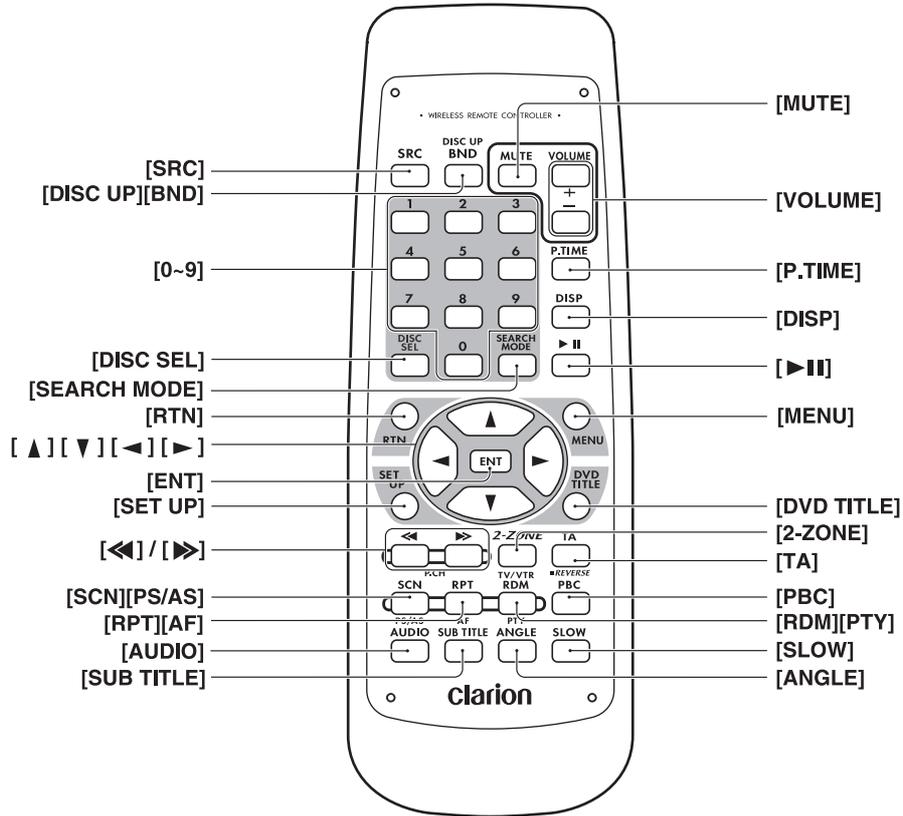
Questo lettore non è in grado di riprodurre dischi DVD±R/RW precedentemente registrati in formato di CD video.

Tuttavia, i file MP3/WMA registrati su dischi DVD±R/RW possono essere riprodotti.

### Informazioni sui marchi registrati ecc.

- Questo prodotto incorpora la tecnologia di protezione del copyright che è protetta da metodi di rivendicazione di determinati brevetti USA e di altri diritti di proprietà intellettuale posseduti dalla Macrovision Corporation e da altri titolari. L'uso della tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato dalla Macrovision Corporation, ed è inteso per visione in ambito privato se non diversamente specificato dalla Macrovision Corporation. Si ne proibisce la modifica o lo smontaggio.
- Fabbricato sotto licenza da Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" e il simbolo con la doppia D sono marchi della Dolby Laboratories.
- Fabbricato su licenza della Digital Theater Systems, Inc. Brevetto USA N.ºs. 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535 e di altri brevetti USA ed internazionali pubblicati o in fase di pubblicazione. "DTS" e "DTS Digital Surround" sono marchi registrati della Digital Theater Systems, Inc. Copyright 1996, 2003 Digital Theater Systems, Inc. Tutti i diritti riservati.
- Windows Media™ e il logo Windows ® sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

## 6. TELECOMANDO



## Tasti utilizzati in modalità DVD (durante la riproduzione di un DVD/VCD)

### Tasto [P.TIME]

Utilizzato per cambiare le visualizzazioni del tempo di riproduzione.

### Tasti [0-9] (tasti numerici)

Utilizzato per digitare i numeri.

### Tasto [MENU]

**DVD VIDEO:** Visualizza la schermata del menu.

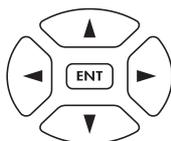
**V-CD:** Visualizza il menu PBC.

### Tasto [RTN]

Torna al menu precedente.

### Tasti [◀], [▶], [▲], [▼] (tasti cursore)

Per selezionare le opzioni del menu visualizzate nella schermata del monitor, utilizzare i tasti del cursore per spostarsi verso l'alto, verso il basso, a sinistra e a destra.



### Tasto [ENT]

Premere questo tasto per accedere all'opzione di configurazione.

### Tasto [DVD TITLE]

**DVD VIDEO:** Visualizza la schermata del titolo.

### Tasto [SET UP]

Visualizza la schermata di configurazione dell'unità.

### Tasto [PBC]

Attiva/disattiva la funzione di comando riproduzione (PBC).

### Tasto [AUDIO]

**DVD VIDEO:** Cambia le lingue per l'audio.

**V-CD:** Cambia i metodi di riproduzione audio.

### Tasto [SUB TITLE]

Cambia le lingue dei sottotitoli.

### Tasto [ANGLE]

Modifica le angolazioni durante la riproduzione del DVD.

(Questo tasto è disponibile soltanto su DVD con angolazioni multiple)

### Tasto [SLOW]

Tenendo premuto questo tasto, si esegue la riproduzione lenta.

### Tasto [SEARCH MODE]

Dopo aver premuto questo tasto, digitare i numeri utilizzando i tasti numerici.

**DVD-VIDEO:** Numero TITOLO/CAPITOLO.

**V-CD:** Numero TRACCIA (le digitazioni fatte con i tasti vengono accettate solo se PBC è spento).

**CD:** Numero TRACCIA.

**MP3/WMA:** Numero CARTELLA/TRACCIA

### Tasto [RPT]

Riproduzione ripetuta. (Durante la riproduzione di un video su DVD).

- Le funzioni di scansione/ripetizione/riproduzione casuale sono impossibili durante una riproduzione VCD.

Italiano

TELECOMANDO

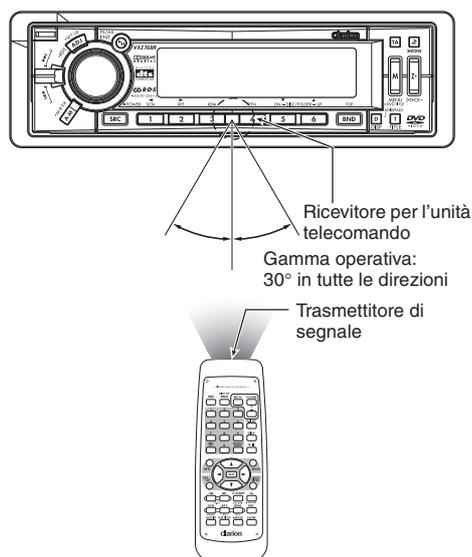
**Tasti utilizzati in altre modalità**

Modalità Tasto	Radio (RDS) /DAB	DVD	Cambia-CD	TV
[SRC]	Consente di cambiare tra la modalità, DVD, cambia CD, TV e AUX. Premere per annullare la trasmissione di un bollettino sul traffico, una trasmissione di emergenza, o una trasmissione PTY durante un'interruzione TA, ALARM o PTY (tranne in modalità TV).			
[DISC UP], [BND]	Commuta la banda di ricezione.	Torna alla prima traccia.	Passa al disco successivo in ordine crescente.	Commuta la banda di ricezione.
[VOLUME]	Aumenta e diminuisce il volume (in tutte le modalità).			
[◀], [▶]	Scorre su e giù i canali preimpostati.	Scorre su e giù le tracce. Quando viene premuto per almeno 1 secondo: Avvolgimento veloce avanti/indietro.		Scorre su e giù i canali preimpostati.
[▶  ]	Nessuna funzione.	Commuta tra riproduzione e pausa. Quando viene premuto per almeno 1 secondo per arrestare la riproduzione.	Commuta tra riproduzione e pausa.	Nessuna funzione.
[MUTE]	Attiva / disattiva mute.			
[TA]	Attiva / disattiva TA. Premere per annullare la trasmissione di un notiziario sul traffico durante un'interruzione TA.			Nessuna funzione.
[DISP]	Commuta tra display principale e display orologio, inoltre, spegne il display. Quando viene premuto per almeno 1 secondo: Scorre i titoli (eccetto in modalità TV).			
[SCN], [PS/AS]	Scansione dei canali di preselezione. Quando viene premuto per almeno 2 secondi: Memorizzazione automatica.	Riproduzione a scansione. Quando viene premuto per almeno 1 secondo: Riproduzione a scansione delle cartelle (modalità disco MP3/WMA).	Riproduzione a scansione. Quando viene premuto per almeno 1 secondo: Riproduzione a scansione dei dischi.	Scansione dei canali di preselezione. Quando viene premuto per almeno 2 secondi: Memorizzazione automatica.
[RPT], [AF]	Attiva / disattiva funzione AF. Quando viene premuto per almeno 1 secondo: Attiva / disattiva funzione REG.	Riproduzione ripetuta. Quando viene premuto per almeno 1 secondo: Riproduzione ripetuta delle cartelle (modalità disco MP3/WMA).	Riproduzione ripetuta. Quando viene premuto per almeno 1 secondo: Riproduzione ripetuta dei dischi.	Nessuna funzione.
	Premere per annullare una trasmissione di emergenza durante un'interruzione ALARM.			Nessuna funzione.
[RDM], [PTY]	Attiva / disattiva modalità PTY.	Riproduzione in ordine casuale. Quando viene premuto per almeno 1 secondo: Riproduzione casuale delle cartelle (modalità disco MP3/WMA).	Riproduzione in ordine casuale. Quando viene premuto per almeno 1 secondo: Riproduzione in ordine casuale dei dischi.	Commuta tra TV e VTR.
	Premere per annullare una trasmissione PTY durante un'interruzione PTY.			Nessuna funzione.
[2-ZONE]	Premere per attivare la zona di comando tra zona principale o zona secondaria con modalità 2-ZONE attiva. Premere e tenere premuto per almeno 1 secondo per attivare o disattivare la modalità 2-ZONE.			

Italiano

- Alcuni dei tasti corrispondenti sull'unità principale e sull'unità telecomando hanno funzioni differenti.
- I tasti [DISC SEL] e il tasto [REVERSE] non possono essere utilizzati per questo apparecchio.
- La funzione 2-ZONE non è disponibile quando il DAB è collegato all'apparecchio.

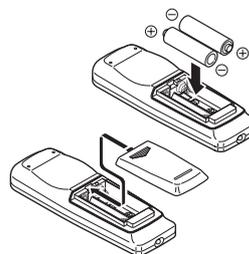
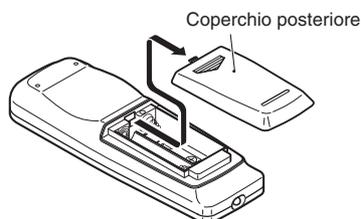
## Portata di funzionamento dell'unità telecomando



Italiano

## Inserimento delle batterie

1. Aprire il coperchio posteriore delle batterie.



2. Inserire le due batterie AA (SUM-3, R6/1.5V) in dotazione orientando i poli positivo e negativo delle batterie come indicato dai simboli <+> e <-> riportati all'interno del vano batterie. Chiudere il coperchio delle batterie:

**Note:**

*L'uso improprio delle batterie può provocarne l'esplosione. Si rammentino i seguenti punti:*

- Quando si sostituiscono le batterie, sostituirle entrambe con batterie nuove.
- Non cortocircuitare, smontare o scaldare le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco o sulle fiamme.
- Smaltire le batterie usate in conformità con le leggi vigenti.

## 7. OPERAZIONI

### Operazioni basilari

**Nota:**

- Leggere questo capitolo consultando le viste frontali del capitolo "2. CONTROLLI" a pagina 5 (aprire).

#### ATTENZIONE

Abbassare il volume prima di spegnere l'apparecchio o di girare la chiave di accensione. L'unità memorizza l'ultima impostazione di volume. Spegnendo con il volume alzato, alla successiva accensione, l'improvviso impatto sonoro potrebbe risultare nocivo per l'udito e danneggiare l'unità.

Italiano

#### Controllo del sistema e impostazione degli altoparlanti

All'accensione iniziale dell'apparecchio, esso avvierà una procedura di controllo del sistema. Questa procedura verifica qualsiasi dispositivo connesso tramite CeNET. Collegando qualsiasi dispositivo addizionale CeNET all'apparecchio dopo l'accensione iniziale, si avvierà la procedura di controllo del sistema.

1. Quando l'apparecchio è acceso, se la connessione dei cavi è stata modificata sul display appare la scritta "SYSTEM".  
Il controllo del sistema si avvierà automaticamente.
2. Una volta completato il controllo del sistema, la scritta "SP-SET" appare sul display. Consente di eseguire l'impostazione degli altoparlanti.
3. Ruotare la manopola [ROTARY] per selezionare il sistema degli altoparlanti.
  - L'impostazione predefinita alla fabbrica è "2ch". (Regolazione 2can/5.1can)
  - Per poter apprezzare al massimo livello il suono surround multicanale 5.1, si consiglia l'utilizzo dell'altoparlante centrale e del sub-woofer.
4. Premere il tasto [▶||].
  - L'impostazione è completata e il display torna alla modalità radio.

#### Accensione/spegnimento dell'apparecchio

**Nota:**

- Prestare attenzione quando si usa questo apparecchio per lungo tempo a motore spento. Usando a lungo la batteria della vettura, può non essere possibile avviare il motore e questo può ridurre la vita della batteria.

1. Premere il tasto [SRC].
2. La retroilluminazione e il display dell'apparecchio s'illumineranno. L'unità memorizza l'ultima modalità di funzionamento, che sarà automaticamente visualizzata.
3. Premere e tenere premuto per almeno 1 secondo il tasto [SRC] per spegnere l'apparecchio.

#### Selezione di una modalità

1. Premere il tasto [SRC] per cambiare la modalità della sorgente di funzionamento.
2. Ogni volta che si preme il tasto [SRC], la modalità di funzionamento cambia nel seguente ordine:  
**Modalità radio mode → (modalità DAB) → modalità DVD → (modalità cambia-CD) → (modalità TV) → modalità AUX → Modalità radio ...**
  - Non vengono visualizzate le apparecchiature esterne non connesse con CeNET.

#### Regolazione del volume

1. Ruotare la manopola [ROTARY] per regolare il volume.
  - Il livello del volume va da 0 (il minimo) a 33 (il massimo).

#### Commutazione del display

1. Ogni volta che si preme il tasto [DISP], il display cambia nel seguente ordine:  
**Display menu → Display orologio → Display principale...**

- Una volta selezionato, il display desiderato diventa il predefinito. Quando viene effettuata una regolazione di funzione come quella del volume, la schermata passerà momentaneamente a visualizzare quella funzione, quindi tornerà al display preferito diversi secondi dopo la regolazione.

1. Premere e tenere premuto il tasto **[DISP]** per 4 secondi o più per spegnere il display.
2. Per riaccendere il display, premere nuovamente il tasto **[DISP]**.

### Funzione CT (Orologio)

La funzione CT permette di ricevere i dati CT inviati da una stazione RDS e di visualizzare l'ora.

1. Premere il tasto **[DISP]** per passare al display CT.
- Se non si ricevono dati CT, la dicitura "**CT—:—**" apparirà sul display.

#### Nota:

- I dati CT non sono trasmessi in alcuni paesi e da alcune stazioni emittenti. Inoltre, in alcune zone, i dati CT possono non essere visualizzati perfettamente.

### Impostazione di MAGNA BASS EXTEND

La funzione MAGNA BASS EXTEND regola l'area del suono caratterizzata da toni bassi come la normale funzione di regolazione audio, ma dà risalto all'area caratterizzata da toni ultra-bassi per offrire una sonorità dinamica.

- Questa funzione non può essere regolata nelle seguenti condizioni: "**Pro Logic**" impostato su "**ON**", sistema altoparlanti impostato su "**5.1ch**", riproduzione DVD/DTS-CD.
  - L'impostazione predefinita in fabbrica è "**OFF**".
1. Premere e tenere premuto il tasto **[A-M]** per 1 secondo o più per accendere.
  2. Premere e tenere premuto il tasto **[A-M]** per 1 secondo o più per spegnere.

### Impostazione di Z-Enhancer Plus

Questo apparecchio ha memorizzato 4 tipi di tonalità. Selezionare la preferita.

- Questa funzione non può essere regolata nelle seguenti condizioni: "**Pro Logic**" impostato su "**ON**", sistema altoparlanti impostato su "**5.1ch**", riproduzione DVD/DTS-CD.
  - L'impostazione predefinita in fabbrica è "**Z+ OFF**".
1. Ogni volta che si preme il tasto **[Z+]**, l'effetto della tonalità cambia nel seguente ordine:

"**Z+ OFF**" → "**B-BOOST**" → "**IMPACT**" → "**EXCITE**" → "**CUSTOM**" → "**Z+ OFF**"...

- **B-BOOST** : maggiore enfasi dei toni bassi
- **IMPACT** : maggiore enfasi dei toni bassi e alti
- **EXCITE** : maggiore enfasi dei toni bassi e alti, riduzione di enfasi dei toni medi
- **CUSTOM** : impostazioni utente
- **Z+ OFF** : nessun effetto sonoro

### Regolazione dell'altoparlante centrale

- Questa funzione non può essere regolata nelle seguenti condizioni: "**Pro Logic**" impostato su "**ON**", sistema altoparlanti impostato su "**5.1ch**", riproduzione DVD/DTS-CD.
  - Questa funzione non può essere regolata quando l'altoparlante centrale è impostato su "**OFF**" o il sistema degli altoparlanti è impostato su "**2ch**". Per ulteriori informazioni sull'impostazione dell'altoparlante centrale, consultare il paragrafo "**Accensione/spegnimento degli altoparlanti**" (P. 207) nella sezione "**Modifica delle impostazioni iniziali quali il Menu lingua, ecc.**".
  - L'impostazione predefinita in fabbrica è "**C-VOL 0**".
1. Premere il tasto **[A-M]** e selezionare "**C-VOL 0**".
  2. Ruotare la manopola **[ROTARY]** per impostare tra -4 e +8 o OFF.
  3. Una volta terminata la regolazione, premere più volte il tasto **[A-M]** fino a raggiungere la modalità di funzionamento.

### Regolazione del subwoofer

- Questa funzione non può essere regolata nelle seguenti condizioni: "**Pro Logic**" impostato su "**ON**", sistema altoparlanti impostato su "**5.1ch**", riproduzione DVD/DTS-CD.
  - Questa funzione non è regolabile quando l'uscita del subwoofer è impostata su "**OFF**". Per ulteriori informazioni sull'impostazione del subwoofer, consultare il paragrafo "**Accensione/spegnimento degli altoparlanti**" (P. 207) nella sezione "**Modifica delle impostazioni iniziali quali il Menu lingua, ecc.**".
  - L'impostazione predefinita in fabbrica è "**SW-VOL 0**".
1. Premere il tasto **[A-M]** e selezionare "**SW-VOL 0**".
  2. Ruotare la manopola **[ROTARY]** per impostare tra -6 e +6 o OFF.
  3. Una volta terminata la regolazione, premere più volte il tasto **[A-M]** fino a raggiungere la modalità di funzionamento.

## OPERAZIONI

Italiano

**Regolazione di Z-Enhancer Plus**

- Questa funzione non può essere regolata nelle seguenti condizioni: "Pro Logic" impostato su "ON", sistema altoparlanti impostato su "5.1ch", riproduzione DVD/DTS-CD.
  - Tenere premuto il tasto [Z+] per 1 secondo o più, poi il parametro di configurazione dei toni bassi/alti sarà inizializzato con un display "Z+FLAT".
1. Premere il tasto [Z+] e selezionare la modalità Z-Enhancer Plus da regolare.
  2. Premere il tasto [A-M] e selezionare "B-BST 0" o "IMPACT 0" o "EXCITE 0".
  3. Ruotare la manopola [ROTARY] per impostare tra -3 e +3.
  4. Una volta terminata la regolazione, premere più volte il tasto [A-M] fino a raggiungere la modalità di funzionamento.

**Regolazione dei toni bassi (Guadagno, frequenza, curva Q)**

- Questa funzione non può essere regolata nelle seguenti condizioni: "Pro Logic" impostato su "ON", sistema altoparlanti impostato su "5.1ch", riproduzione DVD/DTS-CD.
  - È possibile effettuare questa regolazione solo quando Z-Enhancer Plus è impostato su "CUSTOM".
1. Premere il tasto [A-M] e selezionare "BASS".
  2. Ruotare la manopola [ROTARY] per regolare i bassi.
- L'impostazione predefinita alla fabbrica è "B<G 0>". (Gamma di regolazione: da -6 a +8)
3. Spostare la levetta [◀] / [▶] per selezionare "B<F 50>".
  4. Ruotare la manopola [ROTARY] per selezionare la frequenza.
- L'impostazione predefinita alla fabbrica è "B<F 50>". (Regolazione 50/80/120 Hz)
5. Spostare la levetta [◀] / [▶] per selezionare "B<Q 1>".
  6. Ruotare la manopola [ROTARY] per selezionare la curva Q.
- L'impostazione predefinita alla fabbrica è "B<Q 1>". (Regolazione 1/1.25/1.5/2)
7. Una volta terminata la regolazione, premere più volte il tasto [A-M] fino a raggiungere la modalità di funzionamento.

**Regolazione dei toni altri (Guadagno, frequenza)**

- Questa funzione non può essere regolata nelle seguenti condizioni: "Pro Logic" impostato su "ON", sistema altoparlanti impostato su "5.1ch", riproduzione DVD/DTS-CD.
  - È possibile effettuare questa regolazione solo quando Z-Enhancer Plus è impostato su "CUSTOM".
1. Premere il tasto [A-M] e selezionare "TREBLE".
  2. Ruotare la manopola [ROTARY] per regolare i toni alti.
- L'impostazione predefinita alla fabbrica è "T<G 0>". (Gamma di regolazione: da -6 a +6)
3. Spostare la levetta [◀] / [▶] per selezionare "T<F 12K>".
  4. Ruotare la manopola [ROTARY] per selezionare la frequenza.
- L'impostazione predefinita alla fabbrica è "T<F 12K>". (Regolazione 8 kHz/12 kHz)
5. Una volta terminata la regolazione, premere più volte il tasto [A-M] fino a raggiungere la modalità di funzionamento.

**Regolazione del bilanciamento**

- Questa funzione non può essere regolata nelle seguenti condizioni: "Pro Logic" impostato su "ON", sistema altoparlanti impostato su "5.1ch", riproduzione DVD/DTS-CD.
1. Premere il tasto [A-M] e selezionare "BAL 0".
  2. Ruotare la manopola [ROTARY] per regolare il bilanciamento degli altoparlanti destri e sinistri.
- L'impostazione predefinita in fabbrica è "BAL 0". (Gamma di regolazione: da L13 a R13)
3. Una volta terminata la regolazione, premere più volte il tasto [A-M] fino a raggiungere la modalità di funzionamento.

**Regolazione del fader**

- Questa funzione non può essere regolata nelle seguenti condizioni: "Pro Logic" impostato su "ON", sistema altoparlanti impostato su "5.1ch", riproduzione DVD/DTS-CD.
1. Premere il tasto [A-M] e selezionare "FAD 0".
  2. Ruotare la manopola [ROTARY] per regolare il bilanciamento degli altoparlanti anteriori e posteriori.
- L'impostazione predefinita in fabbrica è "FAD 0". (Gamma di regolazione: da F12 a R12)
3. Una volta terminata la regolazione, premere più volte il tasto [A-M] fino a raggiungere la modalità di funzionamento.

## Operazioni relative alla radio

### Ascolto della radio

1. Premere il tasto [SRC] e selezionare la modalità radio. Sul display apparirà la frequenza o PS.
  - PS : Nome servizio programma
2. Premere il tasto [BND] e selezionare la banda radio. Ogni volta che si preme il tasto, la banda di ricezione della radio varia nell'ordine seguente:  
**FM1 → FM2 → FM3 → AM (MW/LW) → FM1...**
3. Spostare la levetta [◀] / [▶] per sintonizzarsi sulla stazione desiderata.

### Sintonizzazione

Ci sono 3 tipi di modalità di sintonizzazione disponibili: sintonizzazione automatica, sintonizzazione manuale e sintonizzazione delle preselezioni.

#### Sintonizzazione automatica

1. Premere il tasto [BND] e selezionare la banda desiderata (FM o AM (MW, LW)).
2. Sintonizzarsi su una stazione.
  - Se sul display s'illumina "MANU", premere e tenere premuto il tasto [BND] per 1 secondo o più. "MANU" scomparirà dal display e sarà subito disponibile la sintonizzazione automatica.
  - Se "TA" appare sul display, verrà effettuata una ricerca automatica delle stazioni TP.

#### ● DX SEEK

1. Spostare la levetta [◀] / [▶] in modo da cercare automaticamente una stazione.
2. Quando si sposta verso l'alto la levetta, la stazione viene ricercata in direzione delle frequenze più alte, mentre se la si sposta verso il basso, la stazione viene ricercata in direzione delle frequenze più basse.
  - Quando si avvia la ricerca automatica, "DX SEEK" appare sul display.

#### ● LOCAL SEEK

1. Spostando la levetta [◀] / [▶] per almeno 1 secondo, viene eseguita la ricerca per la sintonizzazione locale.  
 Vengono selezionate solo le stazioni radio con buona sensibilità di ricezione.

- Quando si avvia la ricerca automatica, "LO SEEK" appare sul display.

### Sintonizzazione manuale

Ci sono 2 modalità disponibili: sintonizzazione rapida e sintonizzazione a passo.

Quando ci si trova in modalità di sintonizzazione a passo, la frequenza cambia di un passo per volta. In modalità di ricerca rapida, è possibile sintonizzarsi rapidamente sulla frequenza desiderata.

1. Premere il tasto [BND] e selezionare la banda desiderata (FM o AM (MW, LW)).
  - Se sul display non s'illumina "MANU", premere e tenere premuto il tasto [BND] per 1 secondo o più. Sul display s'illumina "MANU", e la sintonizzazione manuale sarà disponibile.
2. Sintonizzarsi su una stazione.

#### ● Sintonizzazione rapida:

1. Spostare la levetta [◀] / [▶] per almeno 1 secondo per sintonizzarsi su una stazione.

#### ● Sintonizzazione a passo:

1. Spostare la levetta [◀] / [▶] in modo da sintonizzarsi manualmente su una stazione.

### Richiamare una stazione preselezionata

Per memorizzare singole stazioni radio sono disponibili 24 posizioni preselezionate (6-FM1, 6-FM2, 6-FM3, 6-AM). Premendo il tasto [DIRECT] corrispondente, si richiama automaticamente la frequenza radio memorizzata.

1. Premere il tasto [BND] e selezionare la banda desiderata (FM o AM (MW, LW)).
2. Premere il tasto [DIRECT] corrispondente per richiamare la stazione memorizzata.
  - Premere e tenere premuto uno dei tasti [DIRECT] per almeno 2 secondi per memorizzare la stazione nella memoria di preselezione.

### Memoria manuale

1. Selezionare la stazione desiderata con la sintonizzazione automatica, la sintonizzazione manuale o la sintonizzazione delle preselezioni.

## OPERAZIONI

2. Premere e tenere premuto uno dei tasti **[DIRECT]** per almeno 2 secondi per memorizzare la stazione corrente nella memoria di preselezione.

### Memorizzazione automatica

La memorizzazione automatica è una funzione che permette la memorizzazione sino a 6 stazioni che sono automaticamente sintonizzate in sequenza. Se non è possibile ricevere 6 stazioni, una delle stazioni memorizzate in precedenza sulla posizione di memoria non viene soprascritta.

1. Premere il tasto **[BND]** e selezionare la banda desiderata (FM o AM (MW, LW)).
2. Premere e tenere premuto per almeno 2 secondo il tasto **[PS/AS]**. Le stazioni con buona ricezione vengono automaticamente memorizzate sui canali di preselezione.

- Se la memorizzazione automatica viene effettuata nelle bande FM, le stazioni sono memorizzate in FM3 anche se FM1 o FM2 erano state scelte per la memorizzazione delle stazioni.

### Scansione dei canali di preselezione

La scansione dei canali di preselezione riceve le stazioni presenti nella memoria di preselezione in sequenza. Questa funzione è utile se si vuole cercare una stazione in memoria.

1. Premere il tasto **[PS/AS]**.
2. Quando si è sintonizzati sulla stazione desiderata, premere nuovamente il tasto **[PS/AS]** per continuare a ricevere quella stazione.

#### Nota:

- Non tenere premuto il tasto **[PS/AS]** per 2 secondi o più, oppure si attiverà la funzione di memorizzazione automatica e l'apparecchio inizierà a memorizzare stazioni.

Italiano

## Funzioni RDS

### RDS (Radio Data System)

Questa unità è dotata di un sistema decoder RDS integrato che supporta le stazioni radiofoniche che trasmettono dati RDS.

Questo sistema può visualizzare il nome della stazione radiofonica ricevuta (PS) e può automaticamente passare alla stazione radiofonica che offre la migliore ricezione man mano che si procede su lunghe distanze (commutazione AF).

Inoltre, se su una stazione RDS viene trasmesso un tipo di programma o di annuncio del traffico, indipendentemente dalla modalità in cui ci si trova, viene ricevuta questa trasmissione.

In più, se vengono ricevute informazioni EON, queste ultime abilitano la commutazione automatica delle altre stazioni preselezionate sulla stessa rete e l'interruzione delle stazioni in ricezione con le informazioni sul traffico trasmesse da altre stazioni (TP). Questa funzione non è disponibile in alcune aree.

Per utilizzare la funzione RDS, impostare la radio sempre in modalità FM.

- AF : Frequenza Alternativa
- PS : Nome servizio programma
- PTY : Tipo programma

- EON : Rete avanzata
- TP : Programma sul traffico
- L'interruzione RDS non funziona durante la ricezione AM.
- Quando l'apparecchio riceve il segnale RDS, e può leggere i dati PS, sul display appare la dicitura PS.

### Commutazione del display

Consente di commutare l'indicazione durante la ricezione RDS.

1. Ogni volta che si preme il tasto **[TITLE]**, il display cambia nel seguente ordine:

**PS-NAME ↔ PTY**

### Funzione AF

La funzione AF passa a una frequenza differente sulla stessa rete al fine di mantenere una ricezione ottimale.

- L'impostazione predefinita in fabbrica è "ON".
1. Premere e tenere premuto il tasto [ADJ] per almeno 1 secondo per passare alla modalità RDS.
  2. Spostare la levetta [◀] / [▶] per selezionare "AF".
  3. Ruotare la manopola [ROTARY] per selezionare "ON" o "OFF".

#### ● ON:

"AF" s'illumina sul display e si attiva la funzione AF.

#### ● OFF:

"AF" si spegne sul display e si disattiva la funzione AF.

4. Premere il tasto [ADJ] per tornare alla modalità precedente.
- Nel caso in cui peggiori la ricezione della stazione emittente in ascolto, sul display appare "PI SEARCH" e la radio cerca lo stesso programma su un'altra frequenza.

### ● Funzione AF tra RDS e DAB

Quando lo stesso programma viene trasmesso sia da RDS che da DAB, e questa funzione è attiva, l'unità passa automaticamente alla frequenza di ricezione migliore.

- Questa funzione è attiva solo quando è connessa l'unità DAB DAH923 o DAH913, venduta separatamente.
- L'impostazione predefinita in fabbrica è "ON".

1. Premere il tasto [ADJ] per passare alla modalità di regolazione.
2. Spostare la levetta [◀] / [▶] per selezionare "LINK ACT".
3. Ruotare la manopola [ROTARY] per selezionare "ON" o "OFF".

#### ● ON:

L'alternanza di AF tra DAB e RDS è attivata.

#### ● OFF:

L'alternanza di AF tra DAB e RDS è disattivata.

4. Premere il tasto [ADJ] per tornare alla modalità precedente.

### Funzione REG (programma regionale)

Quando la funzione REG è attiva, è possibile ricevere la stazione regionale ottimale. Quando questa funzione è disattivata, se l'area della stazione regionale cambia mentre si procede con l'auto, viene ricevuta la stazione regionale relativa a quella zona.

- L'impostazione predefinita in fabbrica è "OFF".

#### Note:

- Questa funzione è disabilitata quando viene ricevuta una stazione nazionale come BBC R2.
- L'impostazione ON/OFF della funzione REG è valida quando la funzione AF è attiva.

1. Premere e tenere premuto il tasto [ADJ] per almeno 1 secondo per passare alla modalità RDS.
2. Spostare la levetta [◀] / [▶] per selezionare "REG".
3. Ruotare la manopola [ROTARY] per selezionare "ON" o "OFF".

#### ● ON:

"REG" s'illumina sul display e si attiva la funzione REG.

#### ● OFF:

"REG" si spegne sul display e si disattiva la funzione REG.

4. Premere il tasto [ADJ] per tornare alla modalità precedente.

### Sintonizzazione manuale di una stazione regionale nella stessa rete

1. Questa funzione è valida quando la funzione AF è attiva e la funzione REG è disattiva.

#### Nota:

- Questa funzione può essere usata quando si riceve una trasmissione regionale della stessa rete.
2. Premere uno dei tasti [DIRECT] per richiamare la stazione regionale.
  3. Se la condizione di ricezione della stazione richiamata non è buona, premere il tasto [DIRECT] con lo stesso numero. L'unità riceve una stazione locale sulla stessa rete.

## OPERAZIONI

Italiano

**TA (notiziario sul traffico)**

Nella modalità standby di TA, quando inizia la trasmissione di un notiziario sul traffico, quest'ultima viene ricevuta con la massima priorità indipendentemente dalla modalità di funzionamento che state ascoltando. Inoltre è possibile la sintonizzazione automatica sul programma del traffico (TP).

- Questa funzione è utilizzabile solo quando sul display è illuminata la scritta "TP". Quando la scritta "TP" è illuminata, significa che la stazione di trasmissione RDS ricevuta offre programmi con notiziari sul traffico.

- **Impostazione della modalità di standby TA**

1. Premere il tasto [TA] quando sul display è illuminato solo "TP".  
"TP" e "TA" s'illuminano sul display e l'unità viene impostata nella modalità di standby TA fino alla trasmissione di un notiziario sul traffico.
2. Quando inizia la trasmissione di un notiziario sul traffico, sul display appare "TRA INFO".
3. Premendo il tasto [TA], durante la ricezione di un'emittente d'informazioni sul traffico, la ricezione dell'emittente d'informazioni sul traffico viene annullata.

L'apparecchio passa in modalità di standby TA.

- **Annullamento della modalità di standby TA**

1. Quando "TP" e "TA" sono illuminate sul display, premere il tasto [TA] o il tasto [SRC].  
"TA" scompare dal display e viene annullata la modalità di standby TA.
- Se "TP" non è illuminato, premendo il tasto [TA] verrà cercata una stazione TP.

- **Ricerca di una stazione TP**

1. Premere il tasto [TA] quando sul display "TP" non è illuminato.
2. "TA" s'illumina sul display e l'apparecchio riceve automaticamente una stazione TP tramite "TP SEEK".

**Nota:**

- Se non viene ricevuta una stazione TP, l'unità continua l'operazione di ricerca. Premendo nuovamente il tasto [TA] sul display "TA" si spegne e la ricerca della stazione TP s'interrompe.

**Funzione di memorizzazione automatica delle stazioni TP**

È possibile memorizzare automaticamente fino a 6 stazioni TP nella memoria di preselezione. Se il numero di TP ricevibili è inferiore a 6, le stazioni di normale ricezione già memorizzate non saranno sovrascritte.

1. Se "TA" s'illumina sul display, premere e tenere premuto il tasto [PS/AS] per almeno 2 secondi.

Le stazioni TP con una buona sensibilità di ricezione sono memorizzate nelle memorie preselezionate.

- Anche se viene selezionato FM1 o FM2, una stazione TP è memorizzata come FM3.

**PTY**

Questa funzione permette di ascoltare una trasmissione del tipo di programma selezionato anche se l'unità si trova in una modalità di funzionamento diversa dalla radio.

- L'impostazione predefinita in fabbrica è "OFF".
- In alcuni paesi non è ancora disponibile la trasmissione PTY.
- Nella modalità standby di TA, una stazione TP ha la priorità su una stazione di trasmissione PTY.

- **Impostazione/annullamento della modalità standby di PTY**

1. Premere e tenere premuto il tasto [ADJ] per almeno 1 secondo per passare alla modalità RDS.
  2. Spostare la levetta [◀] / [▶] per selezionare "PTY".
  3. Ruotare la manopola [ROTARY] per selezionare "ON" o "OFF".
- Non è possibile selezionare "ON" o "OFF" durante un'interruzione TA; ALARM o PTY.

- **ON:**

Sul display s'illumina la scritta "PTY" e si attiva la modalità standby di PTY.

- **OFF:**

Sul display si spegne la scritta "PTY" e si disattiva la modalità standby di PTY.

4. Premere il tasto [ADJ] per tornare alla modalità precedente.

- **Annullamento di una interruzione di trasmissione PTY**

1. Premere il tasto [TA] o il tasto [SRC] durante la trasmissione PTY.

L'interruzione PTY è annullata e l'apparecchio ritorna in modalità standby del PTY.

### Selezione PTY

1. Premere e tenere premuto il tasto [ADJ] per almeno 1 secondo per passare alla modalità RDS.
2. Spostare la levetta [◀] / [▶] per selezionare "PTY SEL".
  - Non è possibile selezionare "PTY SEL" durante un'interruzione TA; ALARM o PTY.
3. Premere il tasto [▶] per entrare in modalità di selezione PTY.
4. Premere uno dei tasti [DIRECT]. Oppure, ruotare la manopola [ROTARY] per selezionare il PTY desiderato.
  - Di seguito sono riportate le impostazioni di fabbrica memorizzate per i tasti [DIRECT].

Numero di preselezione	Opzione PTY	
	ENGLISH	Indice
1	News	News
2	Info	Informazioni
3	Pop M	Pop Music
4	Sport	Sport
5	Classics	Musica classica
6	Easy M	Musica commerciale

5. La modalità di selezione PTY viene annullata automaticamente e ritorna alla modalità RDS 7 secondi dopo la selezione di PTY.

### Ricerca PTY

1. Premere e tenere premuto il tasto [ADJ] per almeno 1 secondo per passare alla modalità RDS.
2. Spostare la levetta [◀] / [▶] per selezionare "PTY SEL".
3. Premere il tasto [▶] per entrare in modalità di selezione PTY.
4. Selezionare PTY.
5. Spostare la levetta [◀] / [▶]. Spostandola verso l'alto, l'unità cercherà una trasmissione PTY tra le frequenze più alte; spostandola verso il basso, cercherà tra le frequenze più basse.
  - Se non risulta possibile la ricezione di alcuna stazione con il tipo di programma PTY selezionato, l'apparecchio ritorna alla modalità precedente.

### Memoria di preselezione PTY

1. Premere e tenere premuto il tasto [ADJ] per almeno 1 secondo per passare alla modalità RDS.
2. Spostare la levetta [◀] / [▶] per selezionare "PTY SEL".
3. Premere il tasto [▶] per entrare in modalità di selezione PTY.
4. Ruotare la manopola [ROTARY] per selezionare il PTY desiderato.
 

È possibile selezionare 29 tipi tra i PTY di seguito indicati.
5. Premendo e tenendo premuto uno dei tasti [DIRECT] per almeno 2 secondi, il PTY selezionato viene memorizzato nella memoria dei canali di preselezione.

### Trasmissioni d'emergenza

Se viene ricevuta una trasmissione d'emergenza, tutte le operazioni della modalità di funzionamento vengono interrotte. Sul display appare la dicitura "ALARM" e sarà possibile ascoltare la trasmissione di emergenza.

#### ● Annullamento di una trasmissione di emergenza

1. Premere il tasto [TA] o il tasto [SRC].
 

La ricezione della trasmissione di emergenza viene annullata.

OPERAZIONI

Italiano

Opzione PTY				
ENGLISH	DEUTSCH	SVENSKA	FRANÇAIS	Indice
News	Nachrich	Nyheter	Infos	News
Affairs	Aktuell	Aktuellt	Magazine	Eventi odierni
Info	Service	Info	Services	Informazioni
Sport	Sport	Sport	Sport	Sport
Educate	Bildung	Utbildn	Educatif	Educazione
Drama	Hör + Lit	Teater	Fiction	Teatro
Culture	Kultur	Kultur	Culture	Cultura
Science	Wissen	Vetenskap	Sciences	Scienza
Varied	Unterh	Underh	Divers	Varietà
Pop M	Pop	Pop	M Pop	Pop Music
Rock M	Rock	Rock	M Rock	Rock music
Easy M	U-Musik	Lättlyss	Chansons	Musica commerciale
Light M	L-Musik	L klass	M Cl Lég	Musica leggera
Classics	E-Musik	Klassisk	Classiq	Classica
Other M	- - Musik	Övrig m	Autre M	Musica diversa
Weather	Wetter	Väder	Météo	Meteo
Finance	Wirtsch	Ekonomi	Economie	Finanza
Children	Kinder	För barn	Enfants	Per bambini
Social	Soziales	Socialt	Société	Social
Religion	Religion	Andligt	Religion	Religione
Phone In	Anruf	Telefon	Forum	Telefonate in trasmissione
Travel	Reise	Resor	Voyages	Viaggi
Leisure	Freizeit	Fritid	Loisirs	Tempo libero
Jazz	Jazz	Jazz	Jazz	Jazz
Country	Country	Country	Country	Country
Nation M	Landes M	Nation m	Ch pays	Musica nazionale
Oldies	Oldies	Oldies	Rétro	Revival
Folk M	Folklore	Folk m	Folklore	Folk music
Document	Feature	Dokument	Document	Documentari

**Commutazione della lingua del display PTY**

Per i PTY visualizzati nel display è possibile selezionare una delle 4 lingue disponibili (Inglese, Tedesco, Svedese o Francese).

- L'impostazione predefinita in fabbrica è "ENGLISH".

1. Premere il tasto [ADJ] per passare alla modalità di regolazione.
2. Spostare la levetta [◀] / [▶] per selezionare "LANGUAGE".
3. Ruotare la manopola [ROTARY] per selezionare la lingua desiderata.
4. Premere il tasto [ADJ] per tornare alla modalità precedente.

**Impostazione del volume di TA, trasmissioni d'allarme (ALARM) e PTY**

Durante le trasmissioni di interruzione TA, ALARM, PTY è possibile impostare il volume delle trasmissioni di interruzione TA, ALARM e PTY.

- L'impostazione predefinita in fabbrica è "15".
1. Durante una trasmissione di interruzione TA, ALARM o PTY, girare la manopola [ROTARY] per impostare il volume al livello desiderato (da 0 a 33).
- Dopo che la trasmissione di interruzione TA, ALARM o PTY finisce, il volume ritorna al livello precedente alla trasmissione di interruzione.

## Operazioni DVD

### ⚠ AVVERTIMENTO

Informazioni su un CD/DVD singolo (CD da 8cm)

- L'unità non è compatibile con un CD/DVD singolo, pertanto si consiglia di non inserirlo nell'unità CD.
- Anche se si utilizza un adattatore per CD/DVD singolo si ricordi che non è possibile utilizzare l'unità con un CD/DVD singolo.
- Se si tenta di inserire il CD/DVD con forza senza rimuoverlo successivamente, sarà impossibile estrarre il CD/DVD. In tal modo si danneggia il meccanismo. Si consiglia di evitare sempre una simile azione.

### Caricamento di un disco

1. Premere il tasto [OPEN] per accedere alla fessura per DVD/CD dietro il PANNELLO RIBALTABILE.
2. Inserire un DVD/CD al centro dell'apposita fessura con l'etichetta rivolta verso l'alto. Il DVD/CD sarà riprodotto automaticamente dopo l'inserimento.

#### Note:

- Non inserire mai oggetti estranei nel DVD/CD SLOT.
  - Se l'inserimento del disco risulta difficoltoso, potrebbe esserci un altro disco nel meccanismo o che l'apparecchio non funzioni perfettamente e richieda una revisione.
3. Richiudere il PANNELLO RIBALTABILE.

### ⚠ ATTENZIONE

Nel chiudere il PANNELLO RIBALTABILE, prestare attenzione alle mani e alle dita.

#### Note:

- Se il PANNELLO RIBALTABILE non si apre completamente, cercare di aprirlo delicatamente a mano.
- Dopo aver caricato un CD, chiudere sempre il PANNELLO RIBALTABILE.

### Funzione Eject

Premendo il tasto [▲] il disco viene espulso anche se l'apparecchio è spento.

1. Premere il tasto [OPEN] per aprire il PANNELLO RIBALTABILE.

#### Note:

- Se il PANNELLO RIBALTABILE non si apre sufficientemente, cercare di aprirlo delicatamente a mano.
2. Premere il tasto [▲]. Rimuovere il disco dopo l'espulsione.
  3. Richiudere il PANNELLO RIBALTABILE.

#### Note:

- Chiudere sempre il PANNELLO RIBALTABILE una volta che si è tolto il disco

### ⚠ ATTENZIONE

- Non tentare di infilare le mani e le dita nella fessura d'inserimento. Inoltre, non inserire oggetti estranei nella fessura.
- Non inserire dischi con nastri adesivi o etichette adesive, o dischi con segni lasciati dalla rimozione di questi ultimi. La loro estrazione dall'unità potrebbe essere impossibile e potrebbero causare la rottura dell'unità.

### Ascolto di un disco già inserito nell'apparecchio

1. Premere il tasto [SRC] per selezionare la modalità DVD.

Quando l'unità entra nella modalità DVD, la riproduzione inizia automaticamente.

In assenza di dischi inseriti, l'indicazione "NO DISC" viene visualizzata sul display.

#### Note:

- Il messaggio "INVALID" appare sul monitor quando l'azionamento del tasto non è valido.

## OPERAZIONI

## Visone di un video DVD

Per i normali dischi video DVD, viene visualizzata la schermata del menu. I contenuti visualizzati possono essere differenti a seconda del software del DVD.

### Selezione del menu DVD

1. Premere il tasto [MENU] durante la riproduzione.
2. Selezionare un'opzione premendo i tasti [▲], [▼], [◀], [▶] e quindi premere il tasto [ENT] per accedere. Oppure, selezionare un'opzione utilizzando i tasti numerici (0-9) sul telecomando e premere il tasto [ENT] per accedere.

- A seconda del disco, non è possibile selezionare le opzioni con i tasti numerici.

### Arresto della riproduzione

1. Premere e tenere premuto per 1 secondo o più il tasto [▶▶▶] durante la riproduzione.
2. Premere il tasto [▶▶▶] per avviare la riproduzione dall'inizio del disco.

### Arresto temporaneo della riproduzione

1. Premere il tasto [▶▶▶] durante la riproduzione.
2. Premere il tasto [▶▶▶] per riprendere la riproduzione.

### Riproduzione lenta

1. Premere e tenere premuto il tasto [SLOW] sul telecomando durante la riproduzione oppure spostare e tenere alzata la levetta [◀◀] / [▶▶] durante la pausa.
  - Mentre si sposta la leva, la riproduzione lenta continua alla velocità di 1/3 della riproduzione normale.
  - La riproduzione lenta non può essere eseguita nella direzione indietro. Inoltre, durante la riproduzione lenta non è possibile la riproduzione sonora.

### Salto di un capitolo

Un capitolo è un piccolo segmento che serve per dividere l'area dei dati del disco.

#### ●Capitolo su

1. Spostare la levetta [◀◀] / [▶▶] in su per passare all'inizio del capitolo successivo.

#### ●Capitolo giù

1. Spostare la levetta [◀◀] / [▶▶] in giù per tornare all'inizio del capitolo attuale.
2. Spostare nuovamente la levetta in giù entro 3 secondi per passare all'inizio del capitolo precedente.

### Avvolgimento veloce avanti/indietro

#### ●Avvolgimento veloce avanti

1. Spostare la levetta [◀◀] / [▶▶] verso l'alto per almeno 1 secondo.

#### ●Avvolgimento veloce indietro

1. Spostare la levetta [◀◀] / [▶▶] verso il basso per almeno 1 secondo.
- Spostare la levetta perché la velocità di riproduzione diventi 5 volte più rapida e poi, trascorsi almeno 3 secondi, 20 volte più rapida. Rilasciando la levetta per ripristinare la velocità normale.

### Riproduzione ripetuta

#### ●Ripetizione capitoli

Riproduce un capitolo a ripetizione.

1. Premere il tasto [RPT].

### Uso del menu del titolo

Su dischi DVD che contengono due o più titoli, è possibile selezionare la riproduzione dal menu del titolo.

1. Premere il tasto [DVD TITLE] sul telecomando o premere e tenere premuto il tasto [MENU] per almeno 1 secondo durante la riproduzione.
  - A seconda del disco, non è possibile richiamare il menu del titolo con il tasto [DVD TITLE].
2. Premere i tasti [▲], [▼], [◀], [▶] o utilizzare i tasti numerici (0-9) per selezionare un'opzione.
  - A seconda del disco, non è possibile selezionare le opzioni con i tasti numerici.
3. Premere il tasto [ENT].

### Ricerca mediante numero del capitolo/del titolo

È possibile localizzare l'inizio della scena utilizzando i numeri dei capitoli o dei titoli registrati sul disco video DVD.

- Questa funzione può essere utilizzata esclusivamente dal telecomando.
1. Premere il tasto **[SEARCH MODE]** durante la riproduzione.
  2. Ogni volta che si preme il tasto è possibile passare dall'immissione del numero del titolo all'immissione del numero del capitolo.

#### ● Capitolo

Un piccolo segmento che serve per dividere l'area dei dati del disco.

#### ● Titolo

Un ampio segmento che serve per dividere l'area dei dati del disco.

3. Immettere il numero del capitolo o titolo che si desidera riprodurre con i tasti numerici (0 a 9).
4. Premere il tasto **[ENT]** sul telecomando.

### Modifica delle lingue

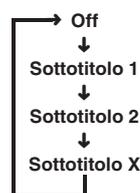
Sui dischi su cui sono stati registrati due o più tipi di audio o lingue audio, è possibile modificare la lingua audio durante la riproduzione.

- Questa funzione può essere utilizzata esclusivamente dal telecomando.
1. Premere il tasto **[AUDIO]** durante la riproduzione.
    - A seconda del disco, possono essere registrate fino a un massimo di 8 tipi di audio. Per maggiori dettagli vedere il marchio del disco (  ): indica che sono stati registrati 8 brani audio).
    - Quando viene accesa l'unità o il disco viene sostituito con uno nuovo, viene selezionata la lingua impostata in fabbrica. Se tale lingua non è stata registrata, viene selezionata la lingua specificata sul disco.
    - A seconda del disco, per alcune scene può non essere possibile la modifica.
    - Il passaggio tra i vari tipi di audio può richiedere del tempo.

### Modifica dei sottotitoli

Sui dischi DVD su cui sono stati registrati due o più tipi di lingue dei sottotitoli, è possibile modificare la lingua dei sottotitoli durante la riproduzione.

- Questa funzione può essere utilizzata esclusivamente dal telecomando.
1. Premere il tasto **[SUB TITLE]** durante la riproduzione.



- A seconda del disco, possono essere registrate fino a un massimo di 32 tipi di sottotitoli. Per maggiori dettagli vedere il marchio del disco (  ): indica che sono stati registrati 8 tipi di sottotitoli).
- A seconda del disco, per alcune scene può non essere possibile la modifica.
- Il passaggio tra i vari tipi di sottotitoli può richiedere del tempo.

### Modifica delle angolazioni

Sui dischi DVD su cui le immagini video sono state registrate in due o più angolazioni, è possibile modificare l'angolazione durante la riproduzione.

- Questa funzione può essere utilizzata esclusivamente dal telecomando.
1. Premere il tasto **[ANGLE]** durante la riproduzione.
    - A seconda del disco, possono essere registrate fino a un massimo di 9 tipi di angolazioni. Per maggiori dettagli vedere il marchio del disco (  : indica angolazione multipla).
    - A seconda del disco, la modifica delle angolazioni può avvenire in modo uniforme o si possono verificare dei momentanei fermo immagine.
    - A seconda del disco, per alcune scene può non essere possibile la modifica.
    - Il passaggio tra i vari tipi di angolazioni può richiedere del tempo.
    - È possibile riprodurre le scene registrate in due o più angolazioni a seconda del disco.

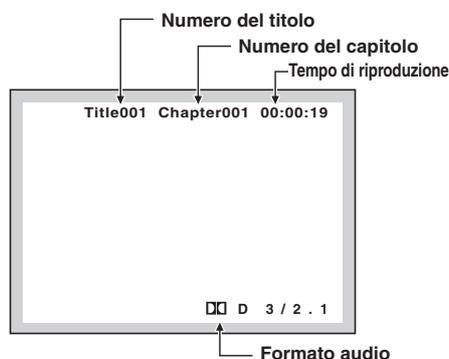
Italiano

## OPERAZIONI

**Visualizzazione dello stato di riproduzione**

• Questa funzione può essere utilizzata esclusivamente dal telecomando.

1. Premere il tasto [P.TIME] durante la riproduzione.
2. Ogni volta che viene premuto il tasto, è possibile passare dall'attivazione (ON) alla disattivazione (OFF) dello stato di riproduzione.



Italiano

**Visione di un CD video (V-CD)**

Per i dischi V-CD dotati di funzione PBC (Play Back Control) viene visualizzata la schermata del menu. I contenuti visualizzati possono essere differenti a seconda del software del V-CD.

**Playback control (PBC)**

Il segnale di controllo viene registrato su video CD per la versione 2.0 ed utilizzata per controllare la riproduzione. Utilizzando le schermate del menu preregistrate nei video CD con PBC, è possibile riprodurre software con una funzione di dialogo semplificata o software con una funzione di ricerca. È inoltre possibile riprodurre un fermo immagine con elevata risoluzione o standard.

**Accensione/spegnimento del PBC**

Sui video CD dotati della funzione di comando della riproduzione, è possibile attivarla/disattivarla.

- Questa funzione può essere utilizzata esclusivamente dal telecomando.
  - L'impostazione predefinita alla fabbrica del PBC è "ON".
1. Premere il tasto [PBC].
  2. Ogni volta che viene premuto il tasto, si attiva o disattiva la funzione.
- Attivando o disattivando il PBC il disco viene riprodotto dall'inizio.

**Selezione del menu V-CD**

• In caso di dischi dotati di funzione PBC è possibile eseguire questa operazione quando la funzione PBC è attiva.

1. Premere il tasto [MENU] durante la riproduzione.
2. Selezionare un'opzione premendo i tasti [▲], [▼], [◀], [▶] e quindi premere il tasto [ENT] per accedere. Oppure, selezionare un'opzione utilizzando i tasti numerici (0-9) sul telecomando e premere il tasto [ENT] per accedere.

• A seconda del disco, non è possibile selezionare le opzioni con i tasti numerici.

**Arresto temporaneo della riproduzione**

1. Premere il tasto [▶||] durante la riproduzione.
2. Premere il tasto [▶||] per riprendere la riproduzione.

**Riproduzione lenta**

1. Premere e tenere premuto il tasto [SLOW] sul telecomando durante la riproduzione oppure spostare e tenere alzata la levetta [◀◀] / [▶▶] durante la pausa.
- Mentre si sposta la leva, la riproduzione lenta continua alla velocità di 1/3 della riproduzione normale.
  - La riproduzione lenta non può essere eseguita nella direzione indietro. Inoltre, durante la riproduzione lenta non è possibile la riproduzione sonora.

**Salto di una traccia****● Traccia su**

1. Spostare la levetta [◀◀] / [▶▶] in su per passare all'inizio della traccia successiva.

**● Traccia giù**

1. Spostare la levetta [◀◀] / [▶▶] in giù per tornare all'inizio della traccia attuale.
2. Spostare nuovamente la levetta in giù entro circa 2 secondi per passare all'inizio della traccia precedente.

**Nota:**

- Questa funzione non può essere eseguita su alcuni dischi dotati di PBC.

**Avvolgimento veloce avanti/indietro****● Avvolgimento veloce avanti**

1. Spostare la levetta [◀◀] / [▶▶] verso l'alto per almeno 1 secondo.

**● Avvolgimento veloce indietro**

1. Spostare la levetta [◀◀] / [▶▶] verso il basso per almeno 1 secondo.
- Spostare la levetta perché la velocità di riproduzione diventi 5 volte più rapida e poi, trascorsi almeno 3 secondi, 20 volte più rapida. Rilasciando la levetta per ripristinare la velocità normale.

**Ricerca con il numero della traccia**

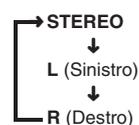
Questa funzione consente la ricerca con i numeri della traccia registrata su CD video.

- Questa funzione può essere utilizzata esclusivamente dal telecomando.
  - In caso di dischi dotati di funzione PBC non è possibile eseguire questa operazione quando la funzione PBC è attiva.
1. Premere il tasto [SEARCH MODE] durante la riproduzione.
  2. Immettere il numero della traccia che si desidera riprodurre con i tasti numerici (0 a 9).
  3. Premere il tasto [ENT] sul telecomando.

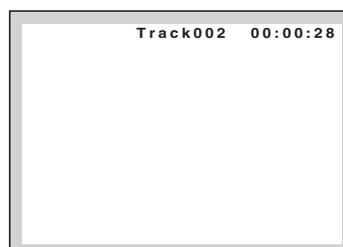
**Modifica dell'uscita audio**

È possibile modificare il metodo di riproduzione audio.

- Questa funzione può essere utilizzata esclusivamente dal telecomando.
1. Premere il tasto [AUDIO] durante la riproduzione.
  2. Ogni volta che viene premuto il tasto, si modificano i metodi di riproduzione audio.

**Visualizzazione dello stato di riproduzione**

- Questa funzione può essere utilizzata esclusivamente dal telecomando.
1. Premere il tasto [P.TIME] durante la riproduzione.
  2. Ogni volta che viene premuto il tasto, è possibile passare dall'attivazione (ON) alla disattivazione (OFF) dello stato di riproduzione.



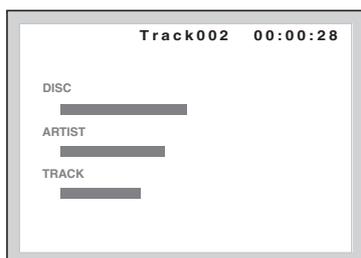
Italiano

## OPERAZIONI

## Ascolto di un CD

Questa unità supporta la visualizzazione di DISC TITLE, TRACK TITLE e ARTIST di CD TEXT.

- Esempio di visualizzazione CD TEXT.



Italiano

**Nota:**

- Questo apparecchio supporta esclusivamente il formato CD TEXT alfanumerico. Inoltre, è probabile che alcuni dati dei caratteri non vengano visualizzati in maniera appropriata sul monitor.

### Funzione TOP

La funzione Top riporta la lettura del CD al brano d'inizio del CD stesso.

1. Premere il tasto **[BND]** per riprodurre la prima traccia (traccia n.1) del disco.

### Arresto temporaneo della riproduzione

1. Premere il tasto **[▶||]** durante la riproduzione.
2. Premere di nuovo il tasto **[▶||]** per riprendere la riproduzione.

### Visualizzazione dei titoli dei CD

Questa unità può visualizzare i dati dei titoli per i dischi CD-testo e i titoli inseriti dall'utente con questa unità.

1. Ogni volta che si preme il tasto **[TITLE]**, il titolo cambia nel seguente ordine:

**Titolo utente (disco) → Titolo testo del CD (disco) → Nome dell'artista → Titolo testo del CD (brano) → Titolo utente (disco)...**

**Nota:**

- Se il CD in riproduzione non è un CD-text oppure non è stato inserito alcun titolo dall'utente, sul display appare la scritta **"NOTITL"**.

### Salto di una traccia

**● Traccia su**

1. Spostare la levetta **[◀◀] / [▶▶]** in su per passare all'inizio della traccia successiva.

**● Traccia giù**

1. Spostare la levetta **[◀◀] / [▶▶]** in giù per tornare all'inizio della traccia attuale.
2. Spostare nuovamente la levetta in giù entro circa 2 secondi per passare all'inizio della traccia precedente.

### Avvolgimento veloce avanti/indietro

**● Avvolgimento veloce avanti**

1. Spostare la levetta **[◀◀] / [▶▶]** verso l'alto per almeno 1 secondo.

**● Avvolgimento veloce indietro**

1. Spostare la levetta **[◀◀] / [▶▶]** verso il basso per almeno 1 secondo.

- Spostare la levetta perché la velocità di riproduzione diventi 5 volte più rapida e poi, trascorsi almeno 3 secondi, 20 volte più rapida. Rilasciando la levetta per ripristinare la velocità normale.

### Ricerca con il numero della traccia

Questa funzione consente la ricerca con i numeri della traccia registrata su CD.

- Questa funzione può essere utilizzata esclusivamente dal telecomando.
1. Premere il tasto **[SEARCH MODE]** durante la riproduzione.
  2. Immettere il numero della traccia che si desidera riprodurre con i tasti numerici (0 a 9).
  3. Premere il tasto **[ENT]** sul telecomando.

**Riproduzione a scansione**

Questa operazione consente la scansione e la riproduzione dei primi 10 secondi di tutte le tracce registrate sul disco.

1. Premere il tasto [SCN].

**Riproduzione ripetuta**

Questa operazione consente di riprodurre le tracce registrate sul video CD a ripetizione.

1. Premere il tasto [RPT].

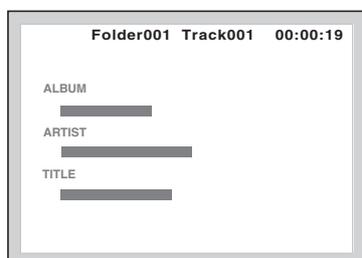
**Riproduzione in ordine casuale**

Questa funzione consente di riprodurre tutte le tracce sul disco in ordine casuale.

1. Premere il tasto [RDM].

**Ascolto di un MP3/WMA**

- Esempio di visualizzazione WMA/ID3 Tag.

**Nota:**

- Questa unità supporta esclusivamente i caratteri ASCII delle informazioni WMA/ID3 Tag. Inoltre, è probabile che alcuni dati dei caratteri non vengano visualizzati in maniera appropriata sul monitor.

**Che cosa vuol dire MP3?**

MP3 è un metodo di compressione audio classificato nello strato audio 3 dello standard MPEG. Questo metodo di compressione audio ha riscosso successo tra gli utenti dei PC ed è diventato un formato standard.

Questo MP3 permette la compressione dei dati audio originali a circa il 10 percento delle dimensioni iniziali con un'elevata qualità del suono. Ciò significa che è possibile registrare circa 10 CD musicali su un disco CD-R o CD-RW, ottenendo un lungo tempo di ascolto senza dover cambiare CD.

**Che cosa vuol dire WMA?**

WMA è l'abbreviazione di Windows Media Audio, un formato file audio messo a punto da Microsoft Corporation.

**Nota:**

- Se si riproduce un file con DRM (Digital Rights Management) per il WMA che rimane attivo, la riproduzione si ferma e sul display compare il messaggio "DRM". (L'indicatore WMA lampeggia).

**● Per disabilitare il DRM (Digital Rights Management):**

1. Se si usa Windows Media Player 9, fare clic su STRUMENTI → OPZIONI → REGISTRA MUSICA, quindi nelle Impostazione, deselezionare REGISTRAZIONE MUSICALE PROTETTA. Quindi, riorganizzare i file.
  2. Se si usa Windows Media Player 10, fare clic su → OPZIONI →, quindi in IMPOSTAZIONI RIP, deselezionare la casella per PROTEZIONE MUSICA PROTETTA. Quindi, riorganizzare i file.
- I file WMA di propria realizzazione verranno utilizzati sotto la propria esclusiva responsabilità.

## OPERAZIONI

**Precauzioni per la creazione di un disco MP3/WMA****● Valori di campionamento e di bit utilizzabili:**

1. MP3: Frequenza di campionamento 32 kHz-48 kHz, Bit rate: 8 kbps-320 kbps / VBR
2. WMA: Valori bit da 32 kbps a 192 kbps

**● Estensione del nome del file**

1. Bisogna sempre aggiungere un'estensione ".MP3" o ".WMA" a un file MP3 o WMA usando lettere di un solo byte. Se si aggiunge una estensione diversa da quelle indicate o ci si dimentica di aggiungere l'estensione del file, la riproduzione del file sarà impossibile.
2. Se si utilizzano file diversi da MP3/WMA, la riproduzione si ferma e sul display compare il messaggio "NOT SPRT".

**● Formato logico (sistema dei file)**

1. Quando si scrive un file MP3/WMA su un disco CD-R o CD-RW, si prega di selezionare "ISO9660 level 1, 2 or JOLIET or Romeo" come formato di scrittura del software. La riproduzione normale può non essere possibile se il disco è registrato in un altro formato.
2. Il nome della cartella e del file possono essere visualizzati come titolo durante la riproduzione di un MP3/WMA ma il titolo deve essere compreso in 62 caratteri ASCII a byte singoli (includendo un'estensione).
3. Non assegnare a un file lo stesso nome della cartella in cui è contenuto.

**● Struttura della cartella**

1. Non sono autorizzati dischi con cartelle costituite da più di 8 livelli gerarchici.

**● Numero dei file o delle cartelle**

1. Possono essere riprodotti fino a 512 file/512 cartelle. Se una cartella contiene 999 file, non è possibile la riproduzione di altre cartelle.
2. I brani sono riprodotti nell'ordine in cui erano registrati nel disco. (I brani possono non essere sempre riproducibili nell'ordine visualizzato nel PC.)
3. Possono esserci alcuni disturbi a secondo del tipo di programma codificatore utilizzato durante la registrazione.

4. In caso di tracce registrate a VBR (velocità di bit variabile), la visualizzazione del tempo di riproduzione della traccia può essere leggermente differente dal tempo di riproduzione effettivo.

Inoltre il valore consigliato dell'intervallo della VBR è compreso tra 64 kbps e 320 kbps.

5. Se un file è danneggiato, questo probabilmente non viene riprodotto e la riproduzione passa invece al file successivo. Inoltre, se il file è seriamente danneggiato, la riproduzione si arresta e viene visualizzato il messaggio di errore. Per maggiori dettagli, vedere sezione "10. DISPLAY DI ERRORE" (P. 224).

**Funzione TOP**

La funzione top consente di ripristinare il lettore MP3/WMA alla prima traccia di una cartella in riproduzione.

1. Premere il tasto [BND] per riprodurre la prima traccia (traccia n.1) di una cartella.

**Arresto temporaneo della riproduzione**

1. Premere il tasto [▶||] durante la riproduzione.
2. Premere di nuovo il tasto [▶||] per riprendere la riproduzione.

**Visualizzazione dei titoli MP3/WMA**

Questa unità può visualizzare i dati dei titoli di dischi MP3/WMA.

1. Ogni volta che si preme il tasto [TITLE], il titolo cambia nel seguente ordine:

**Cartella → TRACCIA → TAG Album → TAG Artista → TAG Titolo → Cartella...**

**Note:**

- Se il disco MP3/WMA non ha TAG inseriti, sul display appare la scritta "NO TAG".
- Per MP3, supporta i TAG ID3 V2.4 / 2.3 / 1.1 / 1.0.
- I display dei tag danno la priorità a V2.4 / 2.3.
- Nel caso di Tag dell'album per WMA, vengono visualizzate le informazioni scritte nell'intestazione allargata.
- Nei Tag possono venire visualizzati solo i caratteri ASCII.

**Salto di una traccia****● Traccia su**

1. Spostare la levetta [◀◀] / [▶▶] in su per passare all'inizio della traccia successiva.

**● Traccia giù**

1. Spostare la levetta [◀◀] / [▶▶] in giù per tornare all'inizio della traccia attuale.
2. Spostare nuovamente la levetta in giù entro circa 2 secondi per passare all'inizio della traccia precedente.

**Selezione delle cartelle**

Questa funzione consente di selezionare una cartella contenente file MP3/WMA e inizia la riproduzione dalla prima traccia della cartella.

- Questa funzione può essere utilizzata esclusivamente dall'unità principale.
1. Premere il tasto [DN] per passare alla cartella precedente.
  2. Premere il tasto [UP] per passare alla cartella successiva.

**Avvolgimento veloce avanti/indietro****● Avvolgimento veloce avanti**

1. Spostare la levetta [◀◀] / [▶▶] verso l'alto per almeno 1 secondo.

**● Avvolgimento veloce indietro**

1. Spostare la levetta [◀◀] / [▶▶] verso il basso per almeno 1 secondo.
- Spostare la levetta perché la velocità di riproduzione diventi 5 volte più rapida e poi, trascorsi almeno 3 secondi, 20 volte più rapida. Rilasciando la levetta per ripristinare la velocità normale.

**Ricerca con il numero della cartella/traccia**

Questa operazione consente la ricerca mediante i numeri della cartella e della traccia registrati su disco MP3/WMA.

- Questa funzione può essere utilizzata esclusivamente dal telecomando.
1. Premere il tasto [SEARCH MODE] durante la riproduzione.
  2. Ogni volta che si preme il tasto, è possibile passare dall'immissione del numero della cartella all'immissione del numero della traccia.

3. Immettere il numero della traccia o della cartella che si desidera riprodurre con i tasti numerici (0 a 9).
4. Premere il tasto [ENT] sul telecomando.

**Riproduzione a scansione delle tracce**

Questa operazione consente la riproduzione dei primi 10 secondi di tutte le tracce registrate sul disco.

1. Premere il tasto [SCN].

**Riproduzione a scansione delle cartelle**

Questa funzione consente di riprodurre i primi 10 secondi delle prime tracce di tutte le cartelle di dischi MP3/WMA.

1. Premere e tenere premuto per 1 secondo o più il tasto [SCN].
- La riproduzione a scansione viene avviata dalla prima traccia della cartella successiva a quella correntemente in riproduzione.

**Riproduzione a ripetizione delle tracce**

Questa funzione consente di riprodurre le tracce attualmente in riproduzione ripetuta.

1. Premere il tasto [RPT].

**Riproduzione ripetuta della cartella**

Questa funzione consente di riprodurre ripetutamente le tracce in una cartella MP3/WMA.

1. Premere e tenere premuto per 1 secondo o più il tasto [RPT].

**Riproduzione casuale delle tracce**

Questa funzione consente di riprodurre le tracce in una cartella in ordine casuale.

1. Premere il tasto [RDM].

**Riproduzione casuale delle cartelle**

Questa funzione consente di riprodurre tutte le tracce registrate sul disco in ordine casuale.

1. Premere e tenere premuto per 1 secondo o più il tasto [RDM].

OPERAZIONI

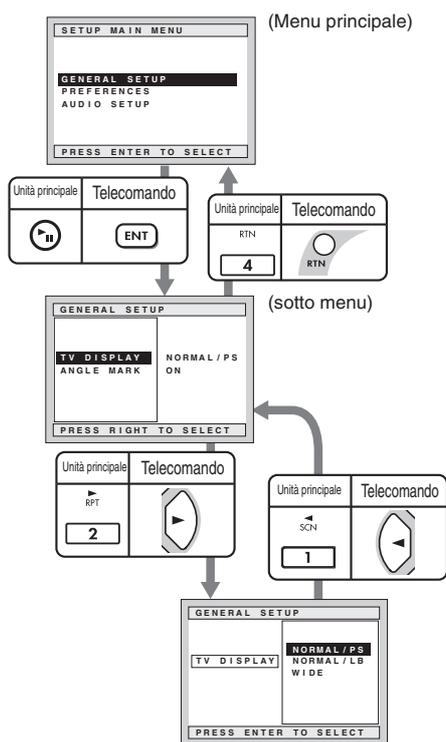
## Modifica delle impostazioni iniziali quali il Menu lingua, ecc.

### Selezione del menu monitor

**Note:**

- Il menu principale di configurazione viene visualizzato esclusivamente in modalità DVD.
- “**PREFERENCES**” appare soltanto quando non è inserito alcun disco e la riproduzione si arresta.
- Le impostazioni di menu descritte in questa sezione vengono visualizzate sul monitor. Se la lingua impostata non è stata registrata sul disco, viene utilizzata per la visualizzazione la lingua specificata sul disco.

1. Premere il tasto **[SET UP]** sul telecomando o premere e tenere premuto il tasto **[ADJ]** per almeno 1 secondo in modalità DVD per visualizzare il menu principale.
2. Selezionare “**GENERAL SETUP**”, “**PREFERENCES**”, or “**AUDIO SETUP**” con il tasto “**▲**” “**▼**” e premere **[ENT]** per accedere.
3. Premere il tasto “**▲**” o “**▼**” per selezionare l’opzione di menu sinistra.
4. Premere il tasto “**▶**” per accedere all’elenco delle opzioni.
5. Premere il tasto “**◀**” per tornare all’opzione di menu sinistra.
6. Premere il tasto **[RTN]** per visualizzare il menu principale.
7. Premere il tasto **[SET UP]** sul telecomando o premere il tasto **[ADJ]** sull’unità per tornare alla modalità originale dalla modalità di configurazione applicata.

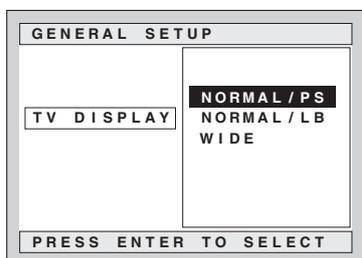


Italiano

### Configurazione delle dimensioni dello schermo

Configurare le dimensioni dello schermo secondo il monitor del TV cui è collegata l'unità.

- L'impostazione predefinita in fabbrica è "NORMAL/PS".
1. Seguendo i passaggi da 1 a 3 in "Selezione del menu monitor", selezionare "TV DISPLAY" da "GENERAL SETUP", e premere il tasto "►" per accedere all'elenco delle opzioni.

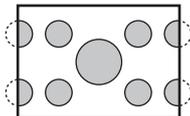


2. Premere il tasto "▲" o "▼" per selezionare una dimensione dello schermo.

• Il colore dell'opzione selezionata cambia.

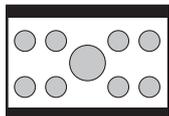
#### ●Se il monitor TV è di tipo convenzionale (4:3)

- **NORMAL/PS** : Le aree all'estrema sinistra e all'estrema destra dello schermo sono tagliate via.



Questa funzione consente la visualizzazione completa di parti importanti dell'immagine sullo schermo. In alcuni casi, l'immagine viene visualizzata durante la panoramica (scorrimento).

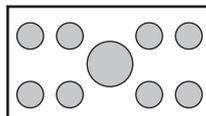
- **NORMAL/LB** : Nelle aree superiori e inferiori dello schermo viene creata una zona nera.



Questo metodo consente la visualizzazione di immagini Cinema Scope e Vista Vision senza tagliarle creando una zona nera nello spazio superiore e inferiore.

#### ●Se il monitor TV è di tipo wide (16:9)

- **WIDE**:



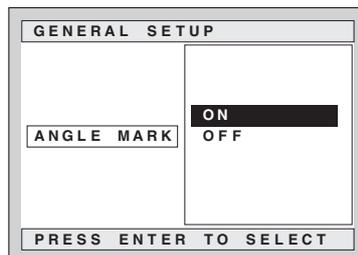
3. Premere il tasto [ENT] per accedere.

### Impostazione della visualizzazione del simbolo dell'angolazione

È possibile effettuare l'impostazione di modo che il simbolo dell'angolazione appaia sulle scene in cui è possibile modificare l'angolazione.

- L'impostazione predefinita in fabbrica è "ON".

1. Seguendo i passaggi da 1 a 3 in "Selezione del menu monitor", selezionare "ANGLE MARK" da "GENERAL SETUP", e premere il tasto "►" per accedere all'elenco delle opzioni.



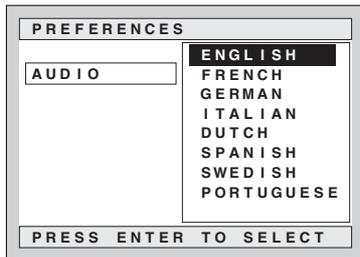
2. Premere il tasto "▲" o "▼" per selezionare "ON" o "OFF".

3. Premere il tasto [ENT].

**OPERAZIONI**

**Impostazione della lingua audio**

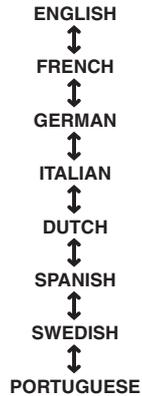
- L'impostazione predefinita in fabbrica è "ENGLISH".
1. Seguendo i passaggi da 1 a 3 in "Selezione del menu monitor", selezionare "AUDIO" da "PREFERENCES", e premere il tasto "►" per accedere all'elenco delle opzioni.



Italiano

2. Premere il tasto "▲" o "▼" per selezionare la lingua da utilizzare.

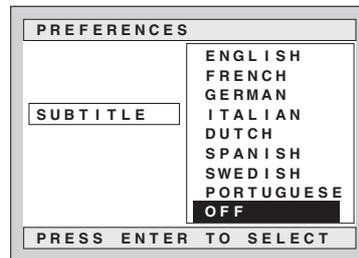
Le lingue si selezionano nell'ordine:



3. Premere il tasto [ENT].

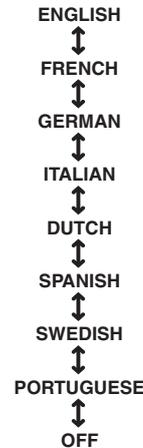
**Impostazione della lingua dei sottotitoli**

- L'impostazione predefinita in fabbrica è "OFF".
1. Seguendo i passaggi da 1 a 3 in "Selezione del menu monitor", selezionare "SUBTITLE" da "PREFERENCES", e premere "►" per accedere all'elenco delle opzioni.



2. Premere il tasto "▲" o "▼" per selezionare la lingua da utilizzare.

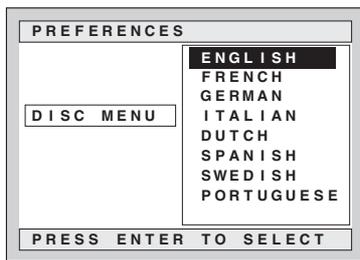
Le lingue si selezionano nell'ordine:



3. Premere il tasto [ENT].

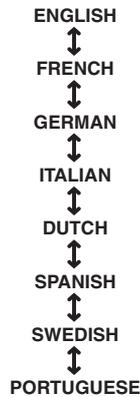
### Impostazione della lingua del menu del disco

- L'impostazione predefinita in fabbrica è "ENGLISH".
1. Seguendo i passaggi da 1 a 3 in "Selezione del menu monitor", selezionare "DISC MENU" da "PREFERENCES", e premere il tasto "▶" per accedere all'elenco delle opzioni.



2. Premere il tasto "▲" o "▼" per selezionare la lingua da utilizzare.

Le lingue si selezionano nell'ordine:

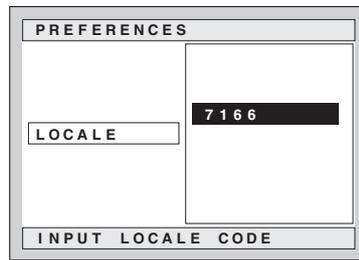


3. Premere il tasto [ENT].

### Impostazione del codice locale

Impostare il numero locale per configurare il livello di controllo genitori.

- L'impostazione predefinita in fabbrica è "7166" (UK).
1. Seguendo i passaggi da 1 a 3 in "Selezione del menu monitor", selezionare "LOCALE" da "PREFERENCES", e premere il tasto "▶" per accedere all'elenco delle opzioni.



2. Premere il tasto [ENT] per visualizzare la schermata di immissione.
3. Premere i tasti numerici per digitare le 4 cifre del codice locale.
4. Premere il tasto [ENT].

#### ● Elenco dei codici locali

Country	Codice da digitare
ALBANIA	6576
ANDORRA	6568
AUSTRIA	6584
BAHRAIN	6672
BELGIUM	6669
BOSNIA AND HERZEGOWINA	6665
BULGARIA	6671
CROATIA (nome locale: Hrvatska)	7282
CYPRUS	6789
CZECH REPUBLIC	6790
DENMARK	6875
EGYPT	6971
FINLAND	7073
FRANCE	7082
(FRANCE,METROPOLITAN)	7088
GERMANY	6869
GREECE	7182
HUNGARY	7285
ICELAND	7383
IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)	7382
IRAQ	7381
IRELAND	7369

Italiano

OPERAZIONI

Italiano

Country	Codice da digitare
ISRAEL	7376
ITALY	7384
JAPAN	7480
JORDAN	7479
KUWAIT	7587
LEBANON	7666
LESOTHO	7683
LIECHTENSTEIN	7673
LUXEMBOURG	7685
MACEDONIA, THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF	7775
MALTA	7784
MONACO	7767
NETHERLANDS (NETHERLANDS ANTILLES)	7876
NORWAY	6578
OMAN	7879
OMAN	7977
POLAND	8076
PORTUGAL	8084
QATAR	8165
ROMANIA	8279
SAN MARINO	8377
SAUDI ARABIA	8365
SLOVAKIA (Slovak Republic)	8375
SLOVENIA	8373
SOUTH AFRICA	9065
SPAIN	6983
SWAZILAND	8390
SWEDEN	8369
SWITZERLAND	6772
SYRIAN ARAB REPUBLIC	8389
TURKEY	8482
UNITED ARAB EMIRATES	6569
UNITED KINGDOM	7166
Vatican City State	8665
YEMEN	8969
YUGOSLAVIA	8985
FAROE ISLANDS	7079
GIBRALTAR	7173
GREENLAND	7176
SVALBARD AND JAN MAYEN ISLANDS	8374

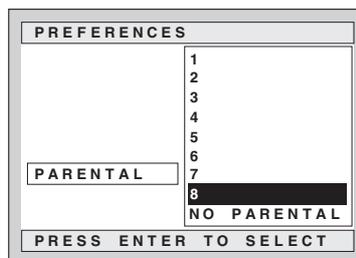
**Impostazione del livello di controllo genitori**

È possibile modificare il livello di blocco da parte dei genitori (restrizione audio-visiva).

Questa funzione consente di eliminare scene non idonee alla visione dei bambini o di sostituirlle automaticamente con altre scene precedentemente preparate. Per esempio sostituendo scene di violenza o di sesso con scene normali, è possibile ottenere una trama idonea, come se fosse stata ideata in tal senso dall'inizio.

• L'impostazione predefinita in fabbrica è il livello "8".

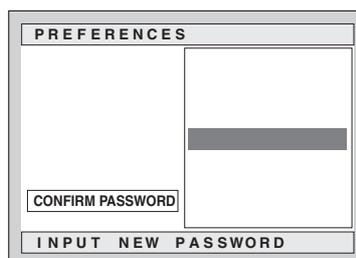
1. Seguendo i passaggi da 1 a 3 in "Selezione del menu monitor", selezionare "PARENTAL" da "PREFERENCES", e premere il tasto "►" per accedere all'elenco delle opzioni.



2. Premere il tasto "▲" o "▼" per selezionare un livello di controllo genitori.

Le selezioni possibili sono da 1 a 8 o NO PARENTAL.

3. Premere il tasto [ENT].



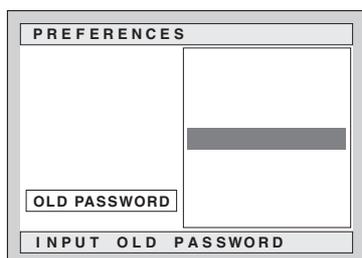
4. Premere i tasti numerici per digitare le 4 cifre della password.

• L'impostazione di fabbrica è "0000".

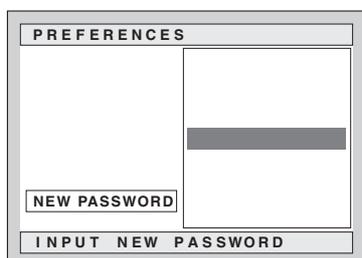
• Per ulteriori informazioni sull'impostazione della password, consultare il paragrafo "Impostazione della password per configurare il livello di controllo genitori" (P. 207) nella sezione "Modifica delle impostazioni iniziali quali il Menu lingua, ecc.".

### Impostazione della password per configurare il livello di controllo genitori

1. Seguendo i passaggi da 1 a 3 in "Selezione del menu monitor", selezionare "PASSWORD" da "PREFERENCES", e premere il tasto "►" per accedere all'elenco delle opzioni.



2. Premere i tasti numerici per digitare le 4 cifre della vecchia password.
  - L'impostazione di fabbrica è "0000".
3. Inserire la nuova password.



4. Inserire la password di conferma.

**Si consiglia di annotare la password e di conservarla in un luogo sicuro per evitare di dimenticarla.**

**Se si dimentica la password, è possibile impostare una nuova password immettendo [4356] come OLD PASSWORD (VECCHIA PW). Immettendo [4356], la password sarà riportata a "0000".**

**Nota:**

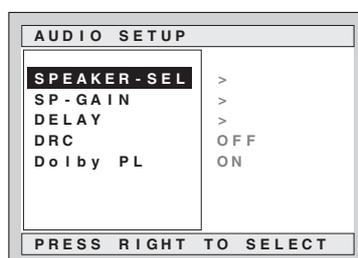
**Riproduzione di un disco a visione limitata**

- Quando viene riprodotto un disco con visione limitata, può comparire la schermata di immissione che richiede di digitare la password. In tal caso, immettere la password corretta, altrimenti non è possibile avviare la riproduzione.

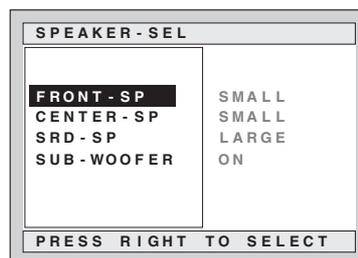
### Accensione/spengimento degli altoparlanti

È possibile accendere/spengere o selezionare le dimensioni degli altoparlanti anteriori, di un altoparlante centrale, degli altoparlanti surround e di un subwoofer a seconda del sistema di altoparlanti.

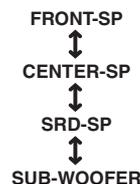
1. Seguendo i passaggi da 1 a 3 in "Selezione del menu monitor", selezionare "SPEAKER-SEL" da "AUDIO SETUP".



2. Premere il tasto "►" per visualizzare la schermata SPEAKER-SEL.



Ogni volta che si preme il tasto "▲" o "▼", l'opzione di impostazione cambia nell'ordine seguente:



Italiano

**OPERAZIONI**

3. Premere il tasto "▶" per accedere all'elenco di opzioni e premere i tasti "▲" o "▼" per selezionare l'impostazione.

Le impostazioni selezionabili sono illustrate nella seguente tabella.

FRONT-SP (Altoparlante anteriore)	LARGE
	SMALL *
CENTER-SP (Altoparlante centrale)	SMALL *
	OFF
SRD-SP (Altoparlante surround)	LARGE *
	SMALL
	OFF
SUB-WOOFER (Subwoofer)	ON *
	OFF

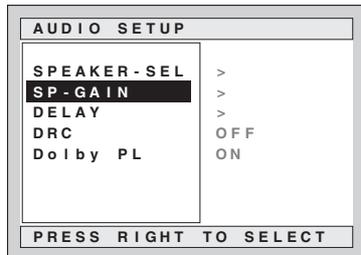
Italiano

L'asterisco (\*) indica le impostazioni di fabbricazione.

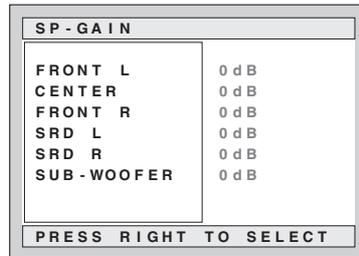
4. Premere il tasto [ENT].
5. Ripetere i passaggi da 2 a 4 per accendere/spegnere ogni altoparlante.

**Regolazione del gain altoparlanti**

- L'impostazione predefinita in fabbrica è "0 dB".
1. Seguendo i passaggi da 1 a 3 in "Selezione del menu monitor", selezionare "SP-GAIN" da "AUDIO SETUP".

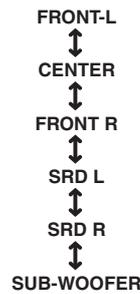


2. Premere il tasto "▶" per visualizzare la schermata SP-GAIN.



3. Premere i tasti "▲" o "▼" per selezionare l'altoparlante.

Ogni volta che vengono premuti i tasti, si passa da un altoparlante a un altro.



Il tono di test viene emesso dall'altoparlante selezionato.

4. Premere il tasto "▶" per accedere al pannello di destra.
5. Premere i tasti "▲" o "▼" per regolare il guadagno altoparlante. Il livello di gain è compreso nell'intervallo tra "-6dB" e "+6dB".
6. Premere il tasto "◀" per tornare al pannello di sinistra.
7. Ripetere le fasi da 3 a 5 per effettuare la regolazione del guadagno dell'altoparlante.

**Nota:**

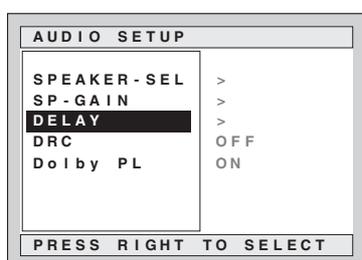
- Il tono di test non viene prodotto se la riproduzione di DVD o CD avviene con la modalità muto attivata. In tal caso premere il tasto [MUTE] sul telecomando per annullare la modalità muto, o per regolare il volume.

### Regolazione del ritardo degli altoparlanti

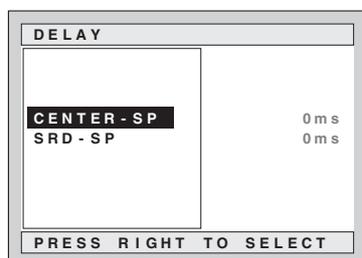
Il tempo necessario al suono per passare dagli altoparlanti all'ascoltatore varia in funzione dell'ubicazione degli altoparlanti o dalla dimensione dell'automobile. Regolando il ritardo di ogni altoparlante, si può ascoltare simultaneamente il suono dagli altoparlanti anteriori e dagli altri altoparlanti.

- L'impostazione predefinita in fabbrica è "0 ms".

1. Seguendo i passaggi da 1 a 3 in "Selezione del menu monitor", selezionare "DELAY" da "AUDIO SETUP".



2. Premere il tasto "►" per visualizzare la schermata DELAY.



3. Premere i tasti "▲" o "▼" per selezionare l'opzione.

Ogni volta che vengono premuti i tasti, si passa tra gli altoparlanti centrale e quello surround.



4. Premere il tasto "►" per accedere al pannello di destra.

5. Premere i tasti "▲" o "▼" per regolare il tempo di ritardo. Il tempo di ritardo è compreso tra "0 ms" e "15 ms" quando si seleziona "CENTER-SP" o "SRD-SP".

6. Premere il tasto [ENT].

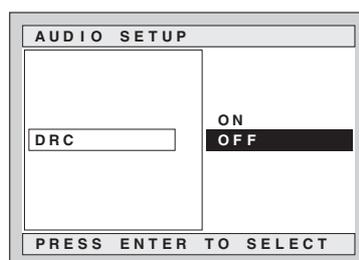
### Regolazione del gamma dinamica

Questa funzione consente di regolare la gamma dinamica, il rapporto tra i suoni più alti e quelli più bassi.

- L'impostazione predefinita in fabbrica è "OFF".

1. Seguendo i passaggi da 1 a 3 in "Selezione del menu monitor", selezionare "DRC" da "AUDIO SETUP".

2. Premere il tasto "►" per accedere al pannello di destra.



3. Premere i tasti "▲" o "▼" per selezionare l'impostazione. Si può selezionare il campo dinamico da "ON" o "OFF".

4. Premere il tasto [ENT].

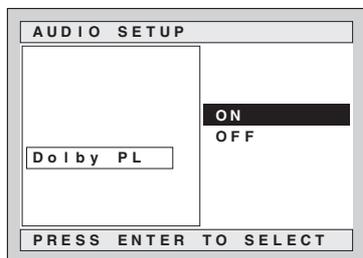
Italiano

OPERAZIONI

**Impostazione dell'elaborazione di decodifica Dolby Pro Logic**

È possibile impostare o meno l'elaborazione della sorgente a 2 canali utilizzando la decodifica Dolby Pro Logic.

- L'impostazione predefinita in fabbrica è "ON".
1. Seguendo i passaggi da 1 a 3 in "Selezione del menu monitor", selezionare "Dolby PL" da "AUDIO SETUP".
  2. Premere il tasto "▶" per accedere al pannello di destra.



Italiano

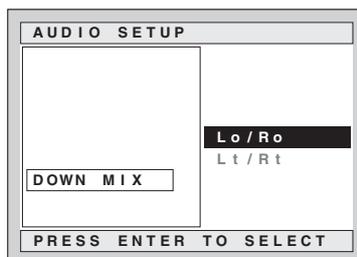
3. Premere i tasti "▲" o "▼" per selezionare "ON" o "OFF".
4. Premere il tasto [ENT].

**Impostazione del mix inferiore**

Questa funzione consente di selezionare il metodo di mixing inferiore quando il formato del canale e la configurazione del canale di uscita sono differenti.

- Questa funzione non può essere attivata quando gli altoparlanti diversi da "FRONT-SP" sono impostati su "OFF" in "SPEAKER-SEL" (P. 207).
  - L'impostazione predefinita di fabbrica è "Lo/Ro".
1. Seguendo i passaggi da 1 a 3 in "Selezione del menu monitor", selezionare "DOWN MIX" da "AUDIO SETUP".

2. Premere il tasto "▶" per accedere al pannello di destra.



3. Premere i tasti "▲" o "▼" per selezionare "Lo/Ro" o "Lt/Rt".  
 "Lo/Ro": Consente il mixing inferiore del master a 5 canali discreto, ecc. alla traccia stereo a 2 canali  
 "Lt/Rt": Scrittura dei suoni a matrice codificata alla traccia stereo a 2 canali
4. Premere il tasto [ENT].

## Brani musicali diversi ascoltati da più ascoltatori (funzione 2-ZONE)

### A proposito della funzione 2-ZONE

La funzione 2-ZONE è utilizzata per fornire suoni separati dalla zona MAIN e SUB attivando contemporaneamente due sorgenti nella sola unità centrale, consentendo in tal modo a più ascoltatori di usufruire di due sorgenti musicali separate.

Le sorgenti della zona MAIN sono riprodotte dagli altoparlanti laterali del veicolo e quelli della zona SUB provengono dagli impianti cuffie (WH143/WH143H).

#### Note:

- È possibile regolare il livello acustico soltanto per la zona MAIN. Per regolare il livello acustico della zona SUB, regolare sul lato delle cuffie (WH143/WH143H).
- La modalità audio e la funzione Z-enhancer non possono essere impostate come sorgenti della zona SUB.
- Non è possibile selezionare la modalità radio mentre è selezionata la zona SUB come zona di controllo.
- Nel caso avvenisse un'interruzione del cellulare quando l'apparecchiatura esterna è selezionata in zona SUB, la funzione 2-ZONE verrebbe annullata.
- Non si possono selezionare apparecchiature esterne diverse (sintonizzatore TV/cambia-CD) per zona MAIN e SUB.
- La funzione 2-ZONE non è disponibile quando il DAB è collegato all'apparecchio.

### Configurazione della funzione 2-ZONE

L'impostazione iniziale è "OFF". Una volta impostata la funzione 2-ZONE su "ON" per la condizione iniziale, la zona MAIN ricerca le sorgenti all'interno dell'apparecchio mentre la zona SUB i DVD. Il cambiamento di sorgente durante l'uso successivo determina il richiamo dell'ultima sorgente ascoltata.

1. Premere e tenere premuto il tasto [ **2** ] per 1 secondo o più per accendere/spengere. Quando la funzione 2-ZONE viene accesa, sul display viene visualizzata la scritta "2-ZONE".

### Cambiamento di sorgente

1. Premere il tasto [ **2** ] per selezionare la zona di controllo ("MAIN" o "SUB").
2. Ogni volta che si preme il tasto, la "MAIN ZONE" cambia in "SUB ZONE" o viceversa. "MAIN" o "SUB" compare sul display in quel momento, indicando così che la zona relativa zona è pronta per essere attivata.
3. Premere il tasto [ **SRC** ] per selezionare una sorgente nella zona di controllo.

Italiano

### ● Esempio di cambio di sorgente

		MAIN (ANTERIORE)					
		Interno			Esterno		
		Radio	DVD	AUX	Cambia-CD	TV	
SUB (POSTERIORE)	Interno	DVD	○	○	○	○	○
		AUX	○	○	○	○	○
	Esterno	Cambia-CD	○	○	○	○	×
		TV	○	○	○	×	○

## OPERAZIONI

**Funzioni comuni****Modalità regolazione display****Attivazione/disattivazione della funzione screen saver**

Questa unità offre vari modelli di screen saver visualizzabili sul display. Se non si desidera lo screen saver, è possibile disattivarlo.

Se si usa un tasto con la funzione screen saver attiva, la schermata corrispondente all'operazione effettuata appare per circa 30 secondi, dopo di che il display torna alla modalità screen saver.

- L'impostazione predefinita in fabbrica è "ON".

1. Premere e tenere premuto il tasto [DISP] per almeno 1 secondo per passare alla modalità di regolazione del display.
2. Spostare la levetta [◀] / [▶] per selezionare "SCRN SVR".
3. Ruotare la manopola [ROTARY] per selezionare l'impostazione. Ogni volta che si gira la manopola [ROTARY], l'impostazione cambia nel seguente ordine:

**OFF → ON → MESSAGE**

4. Premere il tasto [DISP] per tornare alla modalità precedente.

**inserimento di MESSAGGI INFORMATIVI**

Quando per l'impostazione dello screen saver si seleziona "MESSAGE", è possibile cambiare il contenuto del messaggio.

- Possono essere inseriti fino a 30 caratteri.
- L'impostazione predefinita in fabbrica è "WELCOME TO CLARION".

1. Premere e tenere premuto il tasto [DISP] per almeno 1 secondo per passare alla modalità di regolazione del display.
2. Spostare la levetta [◀] / [▶] per selezionare "INPUT".
3. Premere il tasto [▶▶].
4. Muovere la levetta [◀] / [▶] per spostare il cursore.
5. Premere il tasto [BND] per selezionare un carattere. Ogni volta che si preme il tasto [BND], il carattere cambia nel seguente ordine:

**Maiuscole → Numeri → Simboli → Umlaut → Maiuscole...**

6. Ruotare la manopola [ROTARY] per selezionare il carattere desiderato.

7. Ripetere i passi da 4 a 6 per inserire fino a 30 caratteri per messaggio.

8. Premere e tenere premuto il tasto [▶▶▶] per almeno 2 secondi per memorizzare il messaggio e tornare la modalità di regolazione del display.

- Premere e tenere premuto il tasto [BND] per almeno un secondo per cancellare il messaggio. Quindi premere e tenere premuto il tasto [▶▶▶] per almeno 2 secondi per riportare il messaggio all'impostazione predefinita.

9. Premere il tasto [DISP] per tornare alla modalità precedente.

**Impostazione del metodo di scorrimento dei titoli**

Impostare il modo di scorrimento in CD-TEXT, MP3/WMA TITLE.

- L'impostazione predefinita in fabbrica è "ON".

1. Premere e tenere premuto il tasto [DISP] per almeno 1 secondo per passare alla modalità di regolazione del display.
2. Spostare la levetta [◀] / [▶] per selezionare "SCROLL".
3. Ruotare la manopola [ROTARY] per selezionare "ON" o "OFF".

**● ON:**

Scorrimento automatico.

**● OFF:**

Scorrimento di 1 volta quando il titolo è stato cambiato o quando si preme e si tiene premuto il tasto [TITLE] per almeno 1 secondo.

4. Premere il tasto [DISP] per tornare alla modalità precedente.

**Controllo del variatore di luminosità**

Il controllo del variatore di luminosità è regolabile.

- L'impostazione predefinita in fabbrica è "ON".

1. Premere e tenere premuto il tasto [DISP] per almeno 1 secondo per passare alla modalità di regolazione del display.

2. Spostare la levetta [◀] / [▶] per selezionare "DIMMER".

3. Ruotare la manopola [ROTARY] per selezionare "ON" o "OFF".

4. Premere il tasto [DISP] per tornare alla modalità precedente.

## Modalità di regolazione

### Indicatore anti-furto

L'indicatore rosso antifurto è una funzione che serve da deterrente per i ladri. Quando il DCP viene rimosso dall'apparecchio, questo indicatore lampeggia.

- L'impostazione predefinita in fabbrica è "OFF".

1. Premere il tasto [ADJ] per passare alla modalità di regolazione.
2. Spostare la levetta [◀] / [▶] per selezionare "LED".
3. Ruotare la manopola [ROTARY] per selezionare "ON" o "OFF".
4. Premere il tasto [ADJ] per tornare alla modalità precedente.

### Impostazione del filtro passa-basso

- Questa funzione può essere regolata soltanto quando l'uscita subwoofer è impostata su "ON" e il sistema degli altoparlanti è impostato su "5.1ch". Per ulteriori informazioni sull'impostazione del subwoofer, consultare il paragrafo "Accensione/spengimento degli altoparlanti" (P. 207) nella sezione "Modifica delle impostazioni iniziali quali il Menu lingua, ecc.".
- Questa funzione non può essere regolata nelle seguenti condizioni: "Pro Logic" impostato su "ON", sistema altoparlanti impostato su "5.1ch", riproduzione DVD/DTS-CD.
- L'impostazione predefinita in fabbrica è "THROUGH". Se il sistema degli altoparlanti è impostato su "5.1ch", l'impostazione di fabbrica è "50Hz".

1. Premere il tasto [ADJ] per passare alla modalità di regolazione.
2. Spostare la levetta [◀] / [▶] per selezionare "SW LPF".
3. Ruotare la manopola [ROTARY] per selezionare l'impostazione. Ogni volta che si gira la manopola [ROTARY], l'impostazione cambia nel seguente ordine:

**THROUGH → 50Hz → 80Hz → 120Hz**

4. Premere il tasto [ADJ] per tornare alla modalità precedente.

### Impostazione del circuito di bypass dell'amplificatore

- L'impostazione predefinita in fabbrica è "OFF".

1. Premere il tasto [ADJ] per passare alla modalità di regolazione.

2. Spostare la levetta [◀] / [▶] per selezionare "AMP CNCL".
3. Ruotare la manopola [ROTARY] per selezionare "ON" o "OFF".

#### ● ON:

Utilizzo con AMP connesso.

#### ● OFF:

Utilizzo con AMP interno.

4. Premere il tasto [ADJ] per tornare alla modalità precedente.

### Selezione AUX/TEL

Si possono ascoltare suoni e musica da periferiche esterne, o anche le telefonate al cellulare, se queste periferiche sono connesse all'unità.

Quando TEL INT o una periferica esterna viene connessa all'unità, si può selezionare la modalità TEL o la modalità AUX.

- L'impostazione predefinita in fabbrica è "AUX".

1. Premere il tasto [ADJ] per passare alla modalità di regolazione.
2. Spostare la levetta [◀] / [▶] per selezionare "AUX/TEL".
3. Ruotare la manopola [ROTARY] per selezionare "AUX" o "TEL".

#### ● AUX:

Il cavo d'immissione AUX/TEL è per l'immissione Audio esterna.

#### ● TEL:

Il cavo d'immissione AUX/TEL è per l'immissione audio dal telefono cellulare.

4. Premere il tasto [ADJ] per tornare alla modalità precedente.

### Regolazione della sensibilità dell'ingresso ausiliario

Regolare la sensibilità dell'ingresso ausiliario in caso di difficoltà nell'udire l'audio proveniente dal circuito esterno anche dopo la regolazione del volume.

- L'impostazione predefinita in fabbrica è "MID".

1. Premere il tasto [ADJ] per passare alla modalità di regolazione.
2. Spostare la levetta [◀] / [▶] per selezionare "AUX SENS".
3. Ruotare la manopola [ROTARY] per selezionare da "LOW", "MID" o "HIGH".
4. Premere il tasto [ADJ] per tornare alla modalità precedente.

## OPERAZIONI

### **Impostazione dell'uscita dagli altoparlanti vettura delle chiamate del telefono cellulare (TEL-002 opzionale)**

- L'impostazione predefinita in fabbrica è "RIGHT".
- Per l'emissione delle chiamate telefoniche, impostare il telefono cellulare su "ON".

1. Premere il tasto [ADJ] per passare alla modalità di regolazione.
2. Spostare la levetta [◀] / [▶] per selezionare "TEL-SP".
3. Ruotare la manopola [ROTARY] per selezionare "RIGHT" or "LEFT".

#### ●RIGHT:

Le chiamate telefoniche possono essere ascoltate dall'altoparlante frontale destro connesso all'unità.

#### ●LEFT:

Le chiamate telefoniche possono essere ascoltate dall'altoparlante frontale sinistro connesso all'unità.

4. Premere il tasto [ADJ] per tornare alla modalità precedente.

### **Impostazione dell'interruzione del telefono cellulare**

Se si connette questa unità e il telefono cellulare con un'unità venduta separatamente (TEL-002), si possono ascoltare le chiamate telefoniche dagli altoparlanti della vettura.

- L'impostazione predefinita in fabbrica è "OFF".

1. Premere il tasto [ADJ] per passare alla modalità di regolazione.
2. Spostare la levetta [◀] / [▶] per selezionare "TEL-SW".
3. Ruotare la manopola [ROTARY] per selezionare l'impostazione. Ogni volta che si gira la manopola [ROTARY], l'impostazione cambia nel seguente ordine:

**OFF → ON → MUTE → OFF...**

#### ●OFF:

L'unità continua le operazioni normali anche mentre si usa il telefono cellulare.

#### Nota:

- Quando si connette un kit vivavoce, assicurarsi che l'impostazione sia "ON" per ricevere l'audio del telefono attraverso il sistema.

#### ●ON:

Si possono ascoltare le chiamate telefoniche dagli altoparlanti connessi a questa unità.

- Mentre si ascoltano le chiamate dagli altoparlanti della vettura, si può regolare il volume girando la manopola [ROTARY].

#### ●MUTE:

Il suono di questa unità viene tacitato durante le chiamate telefoniche.

4. Premere il tasto [ADJ] per tornare alla modalità precedente.

### **Esecuzione di un controllo del sistema**

Questa funzione verifica i dispositivi collegati tramite CeNET.

1. Premere il tasto [ADJ] per passare alla modalità di regolazione.
2. Spostare la levetta [◀] / [▶] per selezionare "SYSTEM".
3. Premere e tenere premuto il tasto [▶] per almeno 1 secondo per avviare il controllo del sistema.

La configurazione della connessione digitale viene controllata automaticamente.

4. Quando il controllo del sistema è completato, eseguire l'impostazione degli altoparlanti.

Ruotare la manopola [ROTARY] per selezionare il sistema degli altoparlanti e premere il tasto [▶].

Il display torna alla modalità precedente.

Per maggiori dettagli, vedere sezione "Controllo del sistema e impostazione degli altoparlanti" (P. 184).

#### Nota:

- Se le impostazioni dell'altoparlante sono state modificate da un controllo di sistema, la precedente impostazione "AUDIO SETUP" torna all'impostazione predefinita.

## Altre operazioni

### Inserimento titoli

È possibile memorizzare titoli con max. 8 caratteri e visualizzarli durante la riproduzione CD, cambia-CD e stazioni TV. Il numero dei titoli inseribili per ciascuna modalità è il seguente:

Modalità	Numero dei titoli
Modalità CD	50 titoli
Modalità TV	20 titoli

Modalità cambia-CD	Numero dei titoli
DCZ628 connesso	100 titoli
CDC655Tz connesso	100 titoli

1. Premere il tasto [SRC] per selezionare la modalità in cui si vuole inserire un titolo (CD, cambia CD o TV).
2. Riprodurre una traccia o sintonizzarsi su una stazione TV per la quale si desidera inserire il titolo.

3. Procedere nel modo seguente:

● **Nella modalità CD o cambia CD:**

Premere il tasto [TITLE] per selezionare "USER TITL".

● **In modalità TV:**

Saltare questo passaggio.

4. Premere e tenere premuto il tasto [TITLE] per almeno 1 secondo per passare al display d'inserimento titoli.
5. Muovere la levetta [◀] / [▶] per spostare il cursore.
6. Premere il tasto [BND] per selezionare un carattere. Ogni volta che si preme il tasto [BND], il carattere cambia nel seguente ordine:

**Maiuscole → Numeri → Simboli → Umlaut → Maiuscole...**

7. Ruotare la manopola [ROTARY] per selezionare il carattere desiderato.
8. Ripetere i passi da 5 a 7 per inserire fino a 8 caratteri per titolo.
9. Premere e tenere premuto il tasto [▶▶▶] per almeno 2 secondi per memorizzare il titolo e tornare alla modalità precedente.

### Cancellazione dei titoli

1. Riprodurre una traccia o sintonizzarsi su una stazione TV per la quale si desidera cancellare il titolo.

2. Procedere nel modo seguente:

● **Nella modalità CD o cambia CD:**

Premere il tasto [TITLE] per selezionare "USER TITL".

● **In modalità TV:**

Saltare questo passaggio.

3. Premere e tenere premuto il tasto [TITLE] per almeno 1 secondo per passare al display d'inserimento titoli.
4. Premere e tenere premuto il tasto [BND] per almeno un secondo per cancellare il titolo.
5. Premere e tenere premuto il tasto [▶▶▶] per almeno 2 secondi per memorizzare l'impostazione e tornare alla modalità precedente.

### Funzione muto per il telefono cellulare

Per attivare automaticamente la funzione muto quando un telefono cellulare squilla in auto, questo apparecchio necessita di un cablaggio speciale.

- Questa funzione non è compatibile con tutti i telefoni cellulari. Per ulteriori informazioni sulla corretta installazione e sulla compatibilità, contattare il rivenditore autorizzato Clarion.

### Funzione AUX

Questo sistema dispone di ingresso jack esterno così che si possono ascoltare i suoni provenienti da periferiche esterne connesse a questa unità.

### **⚠ ATTENZIONE**

I dischi CD-ROM non sono riproducibili da tutti i cambia-CD, dipende dal modello.

#### **Arresto temporaneo della riproduzione**

1. Premere il tasto [▶||] per mettere la riproduzione in pausa. "PAUSE" appare sul display.
2. Per riprendere la riproduzione, premere nuovamente il tasto [▶||].

#### **Visualizzazione dei titoli dei CD**

Questa unità può visualizzare i dati dei titoli per i dischi CD-testo e i titoli inseriti dall'utente con questa unità.

##### **● Quando è connesso CDC655Tz o DCZ628**

1. Ogni volta che si preme il tasto [TITLE], il titolo cambia nel seguente ordine:  
**Titolo utente (disco) → Titolo testo del CD (disco) → Nome dell'artista → Titolo testo del CD (brano) → Titolo utente (disco)...**

1. Premere il tasto [UP] o [DN] per selezionare il disco desiderato.

- Se in uno slot del contenitore non è stato caricato alcun CD, l'utilizzo del tasto [UP] o [DN] è inutile.
- Premendo il tasto [BND] si avanza al disco successivo.

#### **Salto di una traccia**

##### **● Traccia su**

1. Spostare la levetta [◀◀] / [▶▶] in su per passare all'inizio della traccia successiva.

##### **● Traccia giù**

1. Spostare la levetta [◀◀] / [▶▶] in giù per tornare all'inizio della traccia attuale.
2. Spostare nuovamente la levetta in giù entro circa 2 secondi per passare all'inizio della traccia precedente.

#### **Avvolgimento veloce avanti/indietro**

##### **● Avvolgimento veloce avanti**

1. Spostare la levetta [◀◀] / [▶▶] verso l'alto per almeno 1 secondo.

##### **● Avvolgimento veloce indietro**

1. Spostare la levetta [◀◀] / [▶▶] verso il basso per almeno 1 secondo.

**Riproduzione a scansione**

La riproduzione a scansione localizza e riproduce automaticamente i primi 10 secondi di tutti i brani di un disco. Questa funzione viene ripetuta su questo disco fino a che non viene annullata.

- La riproduzione a scansione è utile quando si vuole selezionare un brano desiderato.
1. Premere il tasto [SCN].
  2. Per annullare la riproduzione a scansione, premere nuovamente il tasto [SCN].

**Riproduzione a scansione dei dischi**

La riproduzione a scansione dei dischi localizza e riproduce i primi 10 secondi del primo brano di ogni disco nel cambia-CD correntemente selezionato. Questa funzione continua automaticamente fino a che non viene annullata.

- La riproduzione a scansione è utile quando si vuole selezionare un CD desiderato.
1. Premere e tenere premuto per 1 secondo o più il tasto [SCN].
  2. Per annullare la riproduzione a scansione dei dischi, premere nuovamente il tasto [SCN].

**Riproduzione ripetuta**

La riproduzione continuata riproduce il brano attuale. Questa funzione continua automaticamente fino a che non viene annullata.

1. Premere il tasto [RPT].
2. Per annullare la riproduzione ripetuta, premere nuovamente il tasto [RPT].

**Riproduzione ripetuta dei dischi**

Dopo che sono stati riprodotti tutti i brani di un disco, la riproduzione ripetuta automaticamente ripete lo stesso disco dal primo brano. Questa funzione continua automaticamente fino a che non viene annullata.

1. Premere e tenere premuto per 1 secondo o più il tasto [RPT].
2. Per annullare la riproduzione ripetuta, premere nuovamente il tasto [RPT].

**Riproduzione in ordine casuale**

La riproduzione in ordine casuale seleziona e riproduce i vari brani nel disco in un ordine non particolare. Questa funzione continua automaticamente fino a che non viene annullata.

1. Premere il tasto [RDM].
2. Per annullare la riproduzione casuale, premere nuovamente il tasto [RDM].

**Riproduzione in ordine casuale dei dischi**

La riproduzione in ordine casuale dei dischi seleziona e riproduce automaticamente i vari brani o dischi in un ordine non particolare. Questa funzione continua automaticamente fino a che non viene annullata.

1. Premere e tenere premuto per 1 secondo o più il tasto [RDM].
2. Per annullare la riproduzione casuale, premere nuovamente il tasto [RDM].

Italiano

## FUNZIONI DEGLI ACCESSORI

## Funzioni TV

### Funzioni del sintonizzatore TV

Quando un sintonizzatore TV opzionale è connesso attraverso il cavo CeNET, questa unità controlla tutte le funzioni del sintonizzatore TV. Per guardare la TV è necessario un sintonizzatore TV e un monitor.

### Guardare la TV

1. Premere il tasto [SRC] e selezionare la modalità TV.
2. Premere il tasto [BND] per selezionare la banda TV desiderata (TV1 o TV2). Ogni volta che il tasto viene premuto, la selezione in ingresso commuta tra TV1 e TV2.
3. Spostare la levetta [◀] / [▶] per sintonizzarsi sulla TV desiderata.

### Guardare un video

Il sintonizzatore TV è dotato di ingresso VTR per il collegamento di una sorgente A/V esterna, come una console per videogiochi.

1. Premere e tenere premuto il tasto [ADJ] per almeno un secondo per selezionare VTR.
2. Per tornare alle trasmissioni TV, premere e tenere premuto il tasto [ADJ] per almeno 1 secondo.

### Sintonizzazione TV

Ci sono 3 tipi di modalità di sintonizzazione TV disponibili: sintonizzazione automatica, sintonizzazione manuale e sintonizzazione delle preselezioni.

#### Sintonizzazione automatica

1. Premere il tasto [BND] e selezionare la banda TV desiderata (TV1 o TV2).
  - Se sul display s'illumina "MANU", premere e tenere premuto il tasto [BND] per 1 secondo o più. "MANU" scomparirà dal display e sarà subito disponibile la sintonizzazione automatica.
2. Spostare la levetta [◀] / [▶] in modo da cercare automaticamente una stazione. Spostare la levetta verso l'alto per sintonizzare automaticamente la frequenza sulla successiva stazione TV disponibile, verso il basso per sintonizzarsi su quella precedente.

### Sintonizzazione manuale

Ci sono 2 modalità disponibili: sintonizzazione rapida e sintonizzazione a passo.

Quando ci si trova in modalità di sintonizzazione a passo, la frequenza cambia di un passo per volta. In modalità di ricerca rapida, è possibile sintonizzarsi rapidamente sulla frequenza desiderata.

1. Premere il tasto [BND] e selezionare la banda desiderata (TV1 o TV2).
  - Se sul display non s'illumina "MANU", premere e tenere premuto il tasto [BND] per 1 secondo o più. Sul display s'illuminerà "MANU", e la sintonizzazione manuale sarà disponibile.
2. Sintonizzarsi su una stazione.

#### ● Sintonizzazione rapida:

1. Spostare la levetta [◀] / [▶] per almeno 1 secondo per sintonizzarsi su una stazione.

#### ● Sintonizzazione a passo:

1. Spostare la levetta [◀] / [▶] in modo da sintonizzarsi manualmente su una stazione.

### Richiamare una stazione preselezionata

Possono essere memorizzate un totale di 12 stazioni TV (6-TV1 e 6-TV2). Questo permette di selezionare le stazioni TV preferite e di memorizzarle.

1. Premere il tasto [BND] e selezionare la banda TV desiderata (TV1 o TV2).
2. Per richiamare una stazione TV memorizzata, premere il tasto [DIRECT] desiderato per selezionare la stazione.
  - Premere e tenere premuto uno dei tasti [DIRECT] per almeno 2 secondi per memorizzare la stazione corrente nella memoria di preselezione.

### Memoria manuale

1. Selezionare la stazione desiderata con la sintonizzazione automatica, la sintonizzazione manuale o la sintonizzazione delle preselezioni.
2. Premere e tenere premuto uno dei tasti [DIRECT] per almeno 2 secondi per memorizzare la stazione corrente nella memoria di preselezione.

**Memorizzazione automatica**

La memorizzazione automatica seleziona automaticamente 6 stazioni TV e le memorizza tutte nella memoria di preselezione.

Se non sono disponibili 6 stazioni con ricezione buona, rimarranno in memoria le stazioni memorizzate in precedenza. Verranno memorizzate solo le stazioni con ricezione forte.

1. Premere il tasto **[BND]** e selezionare la banda TV desiderata (TV1 o TV2).
2. Premere e tenere premuto per almeno 2 secondo il tasto **[PS/AS]**. Le stazioni con buona ricezione vengono automaticamente memorizzate sui canali di preselezione.

**Scansione dei canali di preselezione**

La scansione dei canali di preselezione permette all'utente di controllare tutte le posizioni dei canali di preselezione prima che si avanzi automaticamente fino alla preselezione successiva. Questa funzione è utile se si vuole cercare una stazione TV in memoria.

1. Premere il tasto **[PS/AS]**.
2. Quando si trova la stazione desiderata, premere nuovamente il tasto **[PS/AS]** per rimanere sintonizzati su quella stazione.

**Nota:**

- Non premere né tenere premuto per almeno 2 secondo il tasto **[PS/AS]**. Tale operazioni attiverebbe la funzione di memorizzazione automatica delle stazioni.

**Impostazione dell'area TV**

Quando si seleziona l'area TV (l'area di ricezione della TV), si modifica l'impostazione dell'area del sintonizzatore della TV.

1. Premere il tasto **[ADJ]** per passare alla modalità di regolazione.
2. Spostare la levetta **[◀] / [▶]** per selezionare **"TV AREA"**.
3. Premere il tasto **[▶▶▶]**.
4. Ruotare la manopola **[ROTARY]** per selezionare l'area di ricezione.
5. Premere il tasto **[▶▶▶]**.
6. Premere il tasto **[ADJ]** per tornare alla modalità precedente.

**Impostazione dell'amplificatore TV**

È possibile modificare le impostazioni di ricezione dell'antenna TV connessa all'amplificatore TV.

- L'impostazione predefinita in fabbrica è **"ON"**.

1. Premere il tasto **[ADJ]** per passare alla modalità di regolazione.
2. Spostare la levetta **[◀] / [▶]** per selezionare **"TV DIVER"**.
3. Ruotare la manopola **[ROTARY]** per selezionare **"ON"** o **"OFF"**.

**● ON:**

Imposta l'amplificatore su ON.

**● OFF:**

Imposta l'amplificatore su OFF.

4. Premere il tasto **[ADJ]** per tornare alla modalità precedente.

Italiano

## FUNZIONI DEGLI ACCESSORI

**Funzioni della radio digitale / DAB****Funzione di controllo DAB**

Quando si usa un cavo CeNET per connettere un DAB (DAH913 o DAH923) (venduto separatamente), è possibile adoperare tutte le funzioni.

- La funzione 2-ZONE non è disponibile quando il DAB è collegato all'apparecchio.

**Ascoltare la stazione DAB**

1. Premere il tasto [SRC] per selezionare la modalità DAB.
2. Quando l'unità riceve una stazione DAB, il display varia nel seguente ordine:

Canale in frequenza → indicazione di servizio

**Commutazione del display**

1. Ogni volta che si preme il tasto [TITLE], il display cambia nel seguente ordine:

S-LABEL ↔ PTY

**Note:**

- Il display mostrato nella modalità di ricezione normale e nella modalità di ricezione dei canali di preselezione è lo stesso di quello che appare quando viene ricevuta una stazione DAB.
- Il numero dei programmi e dei tempi delle trasmissioni dipende dalle stazioni DAB.
- Quando la forza dei segnali DAB diminuisce, l'emissione audio viene interrotta.

**Sintonizzazione automatica**

1. Premere il tasto [SRC] per selezionare la modalità DAB.
2. Spostare la levetta [◀] / [▶] per almeno 1 secondo.

“DAB” si illumina sul display quando l'unità principale riceve una stazione DAB.

- L'unità principale interrompe la sintonizzazione automatica quando non si riesce più a trovare una stazione DAB. Il display torna alla modalità precedente.

**Sintonizzazione manuale**

1. Premere il tasto [SRC] per selezionare la modalità DAB.
2. Premere e tenere premuto per 1 secondo o più il tasto [BND]. Sul display s'illuminerà la scritta “MANU”.
3. Spostare la levetta [◀] / [▶] in modo da selezionare una stazione.

- Se non vengono effettuate operazioni per più di 7 secondi, la sintonizzazione manuale viene annullata e il display ritorna nella modalità precedente.

**Cambiamento dei programmi**

1. Premere il tasto [SRC] per ricevere una stazione DAB.
2. Spostare la levetta [◀] / [▶] per cambiare i programmi nella stazione DAB.

**Nota:**

- Il nome del programma può essere lo stesso a seconda dei programmi DAB.

**Scansione dei programmi**

Questa funzione effettua una scansione di tutti i programmi ricevibili in una stazione DAB che si sta ricevendo per 10 secondi, in sequenza. Questo è utile quando si vuole cercare un programma particolare.

1. Premere il tasto [SRC] per ricevere una stazione DAB.
2. Eseguire la seguente operazione in funzione del modello connesso.  
Premere il tasto [PS/AS]. “SERVICE SCN” si illumina e questa unità comincia la scansione di tutti i programmi per 10 secondi in sequenza. Ogni volta che l'unità effettua una scansione, il nome del programma viene mostrato nel display.
3. Per terminare la scansione dei programmi quando viene sintonizzato il programma desiderato, premere il tasto [PS/AS].

**Memoria manuale**

L'unità principale ha una funzione di memoria manuale per i programmi DAB. Possono essere preimpostati fino a 18 programmi (sei programmi ognuno) nei tasti di preselezione.

**●[M1], [M2] e [M3]**

1. Premere il tasto [SRC] per selezionare la modalità DAB.
2. Premere il tasto [BND] per selezionarne uno qualsiasi.
3. Spostare la levetta [◀] / [▶] in modo da selezionare il programma desiderato.
4. Premere e tenere premuti i tasti [DIRECT] (da 1 a 6) per almeno 2 secondi per memorizzare il programma.

**Nota:**

- L'interruzione dei programmi (PTY o INFO) non può essere scritto nella memoria manuale.

### Richiamare un programma preselezionato

1. Premere il tasto [SRC] per selezionare la modalità DAB.
2. Premere il tasto [BND]. Ogni volta che si preme il tasto [BND], il display cambia nel seguente ordine:  
[M1] → [M2] → [M3] → [M1]...
3. Premere uno dei tasti [DIRECT] per richiamare un programma preselezionato.

#### Nota:

- Premere e tenere premuto il tasto [DIRECT] per almeno 2 secondi per memorizzare il programma correntemente ricevuto. (Memoria manuale)

### Funzione AF

La funzione AF passa a una frequenza differente sulla stessa rete al fine di mantenere una ricezione ottimale.

- L'impostazione predefinita in fabbrica è "ON".
- Nel caso in cui peggiori la ricezione della stazione emittente in ascolto, sul display appare "SEARCH" e la radio cerca lo stesso programma su un'altra frequenza.
- Per ulteriori informazioni sulla "Funzione AF", consultare la sezione "Funzioni RDS" del manuale utente.

#### ● Disattivazione della funzione AF (P. 189)

#### ● Attivazione della funzione AF (P. 189)

#### ● Funzione AF tra RDS e DAB (P. 189)

Quando lo stesso programma viene trasmesso sia da RDS che da DAB, e questa funzione è attiva, l'unità principale passa automaticamente alla frequenza di ricezione migliore.

### TA (notiziario sul traffico)

Nella modalità standby di TA, quando inizia la trasmissione di un notiziario sul traffico, quest'ultima viene ricevuta con priorità alta indipendentemente dalla modalità di funzionamento. Inoltre è possibile la sintonizzazione automatica sul programma del traffico (TP).

- Questa funzione è utilizzabile solo quando sul display è illuminata la scritta "TP". Quando la scritta "TP" è illuminata, significa che la stazione di trasmissione DAB o RDS ricevuta offre programmi con notiziari sul traffico.
- Per ulteriori informazioni sulla "TA", consultare la sezione "Funzioni RDS" del manuale utente.

#### ● Impostazione della modalità di standby TA (P. 190)

#### ● Annullamento della modalità di standby TA (P. 190)

#### ● Ricerca di una stazione TP (P. 190)

#### Note:

- Se non viene ricevuta una stazione TP, l'unità principale interrompe l'operazione di ricerca.
- Sul display potrebbe illuminarsi la scritta "TP" quando una trasmissione TP viene trasmessa da una stazione RDS. In questo caso, premere il tasto [TA] per eseguire una ricerca per la sintonizzazione TP. Premere il tasto [TA] per tornare alla modalità precedente.

### INFO (Notiziario)

Nella modalità standby di INFO, quando inizia il programma di notiziario selezionato, l'unità principale passa automaticamente a quest'ultimo.

#### ● Impostazione della modalità standby di INFO

1. Premere e tenere premuto per 1 secondo o più il tasto [TA].

"INFO" s'illumina sul display e l'unità principale viene impostata nella modalità di standby INFO fino alla trasmissione di un notiziario sul traffico.

2. Quando inizia la trasmissione del notiziario selezionato, un'apposita dicitura appare sul display.
3. Per annullare la ricezione della trasmissione del notiziario traffico selezionato, premere e mantenere premuto il tasto [TA] per 1 secondo o più mentre si sta ricevendo il notiziario sul traffico selezionato.

La ricezione della trasmissione sul traffico scelta è annullata e l'apparecchio principale ritorna in modalità di standby INFO.

#### ● Annullamento della modalità standby di INFO

1. Per annullare la modalità standby INFO, premere e mantenere premuto il tasto [TA] per 1 secondo o più, oppure premere il tasto [SRC].

## FUNZIONI DEGLI ACCESSORI

### ● Selezione delle informazioni

Questa funzione permette di selezionare INFORMATION ON o OFF in modalità di trasmissione di interruzione per le informazioni. È possibile attivare fino a 6 voci d'informazione. Si può selezionare una delle seguenti scelte:

INFORMATION	
ENGLISH	Indice
Travel	Flash sui trasporti
Warning	Segnalazioni di emergenza / Servizi
News	Flash sulle ultime notizie
Weather	Flash sul meteo locale
Event	Notiziario sugli eventi
Special	Eventi speciali

Italiano

- Eseguire la seguente operazione in funzione del modello connesso.  
Premere e tenere premuto il tasto [ADJ] per almeno 1 secondo per passare alla modalità RDS.
- Spostare la levetta [◀] / [▶] per selezionare "INFO SEL". Indicazione VCD, poi premere il tasto [▶] per accedere alla modalità di selezione INFO.
- Spostare la levetta [◀] / [▶] in modo da selezionare un tipo di informazioni. Si può selezionare una delle seguenti scelte:  
**Travel → Warning → News → Weather → Event → Special → Travel → ...**
- Ruotare la manopola [ROTARY] per attivare o disattivare il tipo di informazioni.
- Premere il tasto [▶] per memorizzare l'impostazione.
- Premere il tasto [ADJ] per tornare alla modalità precedente.

### PTY

Questa funzione consente di ascoltare il tipo di programma selezionato, indipendentemente dalla modalità di funzionamento.

- Per DAB o RDS è possibile selezionare un PTY comune.
- Tra il PTY DAB e quello RDS, ha la priorità quello ricevuto prima.
- Le trasmissioni PTY non sono ancora disponibili in tutti i paesi.
- Nella modalità standby di INFO, le stazioni INFO hanno la priorità sulle stazioni PTY.
- Nella modalità standby di TA, le stazioni TP hanno la priorità sulle stazioni PTY.

- Per ulteriori informazioni su "PTY", consultare la sezione "Funzioni RDS" del manuale utente.

### ● Impostazione della modalità standby di PTY (P. 190)

### ● Annullamento della modalità standby di PTY (P. 190)

### ● Annullamento di una interruzione di trasmissione PTY (P. 190)

### ● Selezione PTY (P. 191)

### ● Ricerca PTY (P. 191)

### ● Memoria di preselezione PTY (P. 191)

### Trasmissioni d'emergenza

Se viene ricevuta una trasmissione d'emergenza, tutte le operazioni della modalità di funzionamento vengono interrotte. Sul display appare la dicitura "ALARM" e sarà possibile ascoltare la trasmissione di emergenza.

- Per ulteriori informazioni su "Emergency broadcast", consultare la sezione "Funzioni RDS" del manuale utente.

### ● Annullamento di una trasmissione di emergenza (P. 191)

### Cambiamento della lingua del display PTY e INFO

Per i PTY e INFO visualizzati nel display è possibile selezionare una delle 4 lingue disponibili (Inglese, Tedesco, Svedese o Francese).

- L'impostazione predefinita in fabbrica è "ENGLISH".
- Per ulteriori informazioni su "Commutazione della lingua del display PTY" (P. 192), consultare la sezione "Funzioni RDS" del manuale utente.

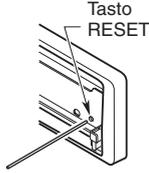
### Impostazione del volume di TA, INFO, trasmissioni d'allarme (ALARM) e PTY

Durante le trasmissioni di interruzione TA, INFO, ALARM, PTY è possibile impostare il volume delle trasmissioni di interruzione TA, INFO, ALARM e PTY. Eseguire la seguente operazione in funzione del modello connesso.

- L'impostazione predefinita in fabbrica è "15".
- 1. Durante un'interruzione TA, INFO, ALARM o PTY, girare la manopola [ROTARY] per impostare il volume al livello desiderato (da 0 a 33).

- Dopo che la trasmissione di interruzione TA, INFO, ALARM o PTY finisce, il volume ritorna al livello precedente alla trasmissione di interruzione.

## 9. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

	Problema	Causa	Rimedio	
Generale	L'apparecchio non si accende (Non viene prodotto alcun suono.)	Il fusibile è bruciato.	Sostituire con un fusibile con lo stesso amperaggio. Se il fusibile si brucia di nuovo, rivolgersi al rivenditore Clarion.	
		Cablaggio non corretto.	Contattare il rivenditore Clarion.	
	L'audio è assente quando l'unità viene utilizzata con gli amplificatori.	Il cavo di accensione dell'amplificatore è in cortocircuito verso massa o richiede una corrente eccessivamente elevata.	Disattivare l'unità e verificare la presenza di cortocircuiti su ogni cavo. Se il cavo di accensione dell'amplificatore è in corto, isolarlo, per esempio con nastro.	
	Premendo i tasti non succede niente.	Il microprocessore presenta malfunzionamento dovuti a rumori, ecc.	Spegnere l'apparecchio, quindi premere il tasto <b>[OPEN]</b> e rimuovere il DCP. Premere il tasto <b>RESET</b> per circa 2 secondi con un oggetto appuntito. 	
	Il display non è preciso.	I connettori del DCP o dell'unità principale sono sporchi.	Eliminare la sporcizia con un panno morbido imbevuto di soluzione alcolica.	
DVD (CD/MP3/WMA)	Audio assente.	Il circuito di protese degli altoparlanti è attivo.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verificare la connessione degli altoparlanti.</li> <li>2. Abbassare il volume. La funzione può essere ripristinata anche spegnendo e riaccendendo l'apparecchio.</li> <li>3. Se il suono è ancora assente, rivolgersi al rivenditore Clarion.</li> </ol>	
		Il disco non ha file MP3/WMA.	I file non sono riconosciuti come file MP3/WMA.	Scrivere correttamente i file MP3/WMA sul disco.
			Sistema di file non corretto.	Utilizzare sistemi di file ISO9660 livello 1, 2 o JOLIET o Romeo.
	Il suono salta o presenta fruscio.		Disco sporco.	Pulire il disco con un panno morbido.
		Disco eccessivamente curvo o graffiato.	Sostituire il disco con uno privo di graffi.	
	Il suono viene interrotto o salta. Viene generato del rumore o il rumore si confonde con il suono.	I file MP3/WMA non sono correttamente codificati.	Utilizzare file MP3/WMA correttamente codificati.	
			Qualità del suono scarsa in condizioni di freddo o umidità intensi.	Sulle lenti interne, parcheggiando la macchina in un luogo umido, potrebbero formarsi goccioline d'acqua.
	Nome file errato	Sistema di file non corretto.	Utilizzare sistemi di file ISO9660 livello 1, 2 o JOLIET o Romeo.	
	Il suono del DVD diminuisce se il controllo di sistema/l'impostazione dell'altoparlante è stata modificata con "5.1ch" in una configurazione a 4 altoparlanti.	Le impostazioni dell'altoparlante centrale "SPEAKER-SEL" e del sub-woofer sono "ON".	Quando l'impostazione dell'altoparlante è "5.1ch", collegare l'altoparlante centrale e il sub-woofer. Qualora non fossero disponibili gli altoparlanti, impostare le opzioni degli altoparlanti corrispondenti su "OFF" in "SPEAKER-SEL" (P. 207).	

Italiano

## 10.DISPLAY DI ERRORE

In caso di errore, apparirà uno dei seguenti display.

Eliminare il problema nei modi descritti di seguito.

	Display di errore	Causa	Rimedio
DVD (CD/MP3/WMA)	<b>ERROR 2</b>	Un DISCO è rimasto inceppato nella piastra dei DVD e non è stato espulso.	Guasto del meccanismo della piastra DVD; rivolgersi al rivenditore Clarion.
	<b>ERROR 3</b>	Non è possibile riprodurre un DISCO a causa dei graffi, ecc.	Sostituire con un disco privo di graffi.
	<b>ERROR 6</b>	Non è possibile riprodurre il DVD perché è stato inserito a rovescio nella piastra.	Espellere il disco e reinserirlo correttamente.
	<b>ERROR P</b>	Errore di livello parentale	Impostare il corretto livello parentale.
	<b>ERROR R</b>	Errore del codice regionale	Espellere il disco e sostituire con un disco con corretto codice regionale.
	<b>DRM</b>	La riproduzione si ferma perché si tenta di riprodurre file WMA protetti da DRM.	Eseguire un'operazione tipo salto di un file.
	<b>NOT SPRT</b>	La riproduzione si ferma perché il bit rate MP3/WMA è fuori dal campo supportato da questo apparecchio	
Cambia-CD	<b>ERROR 2</b>	Un DISCO non è stato caricato correttamente nel cambia-CD.	Guasto del meccanismo del cambia-CD; rivolgersi al rivenditore Clarion.
	<b>ERROR 3</b>	Non è possibile riprodurre un DISCO presente nel cambia-CD a causa dei graffi, ecc.	Sostituire con un disco privo di graffi.
	<b>ERROR 6</b>	Non è possibile riprodurre un DISCO presente nel cambia-CD perché è stato inserito a rovescio.	Espellere il disco e reinserirlo correttamente.

Se appare un display di errore diverso da quelli descritti, premere il tasto RESET. Se il problema persiste, spegnere l'apparecchio e rivolgersi al rivenditore Clarion.

Italiano

## 11.SPECIFICHE

### Sezione radio

**Sistema di sintonizzazione:**  
sintonizzatore con sintetizzatore PLL

**Frequenze di ricezione:**  
FM : da 87.5 a 108 MHz (intervalli da 0.05 MHz)  
MW : da 531 a 1602 kHz (intervalli da 9 kHz)  
LW : 153 to 279 kHz (intervalli da 3 kHz)

### Sezione lettore DVD

**Sistema:**  
Digital Versatile Disc System con capacità CDDA

**Dischi utilizzabili:**  
Dischi video DVD, cd video, compact disc

**Risposta in frequenza:**  
da 20 Hz a 22 kHz ( $\pm 1$  dB)

**Rapporto segnale/disturbo:** 100 dB

**Distorsione:** 0.01%

**Separazione canale:** 80 dB

**Nota:**

- Specifiche e design soggetti a variazioni senza preavviso per ulteriori migliorie.

### Generale

**Potenza d'uscita:**  
4  $\times$  27 W (DIN 45324, +B = 14.4 V)

**Tensione di alimentazione:**  
14,4 V DC (da 10,8 a 15,6 V ammesse)  
massa negativa

**Consumo elettrico:** Inferiore a 15 A

**Impedenza altoparlanti:**  
4  $\Omega$  (da 4 a 8  $\Omega$  ammessi)

**Corrente nominale antenna automatica:** 500 mA o meno

**Peso:**  
**Unità principale:** 1,5 kg  
**Unità telecomando:** 100 g (comprese batterie)

**Dimensioni:**  
**Unità principale:**  
178 (L)  $\times$  50 (H)  $\times$  160 (P) mm  
**Unità telecomando:**  
54 (L)  $\times$  155 (H)  $\times$  27 (P) mm

Italiano

